

COMBO

Manual de infoentretenimiento



Contenido

Introducción	4
Radio	25
Reproductor de CD	32
Entrada AUX	36
Puerto USB	38
Reconocimiento de voz	43
Teléfono	52
Índice alfabético	66

Introducción

Información general	4
Dispositivo antirrobo	6
Resumen de los elementos de control	8
Manejo	14
Ajustes del tono	19
Ajustes del volumen	20

Información general

Sistema de infoentretenimiento

El sistema de infoentretenimiento le ofrece información y entretenimiento en el vehículo con la más avanzada tecnología.

La **radio** está equipada con 6 botones de emisoras para memorizar emisoras de radio en las bandas de frecuencia de FM y AM, Autostore –una función memorización automática de emisoras de radio– y RDS (Radio Data System) para mejorar la recepción y recibir información de tráfico.

El **reproductor de CD** puede reproducir CD de audio, CD de CD-R y CD de CD-RW y, dependiendo de la versión, también reproduce CD de MP3.

El procesador de sonido digital le ofrece modos de ecualización predefinidos y personalizados por el usuario para optimizar el sonido¹⁾.

El estudiado diseño de los elementos de mando y las claras indicaciones en pantalla le permiten manejar el sistema de forma fácil e intuitiva.

Nota

Este manual describe todas las opciones y características disponibles para los diversos sistemas de infoentretenimiento. Determinadas descripciones, incluidas las de funciones de la pantalla y los menús, pueden no ser aplicables a su vehículo por la variante de modelo, las especificaciones del país, el equipamiento especial o los accesorios.

Sistema de manos libres con multimedia

El sistema de manos libres es compatible con la **Radio con reproductor de CD / MP3** y le permite manejar diversas funciones del teléfono y del sistema de audio con los mandos en el volante o el sistema de reconocimiento de voz.

¹⁾ Solo **Radio con reproductor de CD / MP3**.

El sistema de manos libres está equipado con tecnología **Bluetooth** para el manejo del teléfono móvil, el lector de mensajes de texto SMS, el reproductor de medios USB y está programado para reconocer una amplia gama de comandos de voz.

La tecnología **Bluetooth** le permite establecer una conexión entre un teléfono móvil **Bluetooth** y el sistema de manos libres para poder transferir el manejo del teléfono al vehículo.

El **lector de mensajes** SMS utiliza la síntesis de voz y la tecnología **Bluetooth** para leer los mensajes de texto entrantes del teléfono móvil a través de los altavoces del vehículo.

Nota

No todas las funciones del sistema telefónico de manos libres son compatibles con todos los teléfonos móviles. Las funciones disponibles dependen del teléfono móvil pertinente y del operador de la red.

Consulte las instrucciones de uso en el manual de su teléfono móvil o al operador de la red.

El **reproductor de medios** le permite reproducir y controlar audio digital almacenado en un dispositivo USB. Se pueden conectar dispositivos externos de almacenamiento de datos, p. ej., un iPod o un reproductor de MP3 al reproductor de medios a través del puerto **USB**.

Para mayor seguridad y comodidad, el sistema de **reconocimiento de voz** le permite realizar y recibir llamadas telefónicas, acceder a mensajes de texto SMS y manejar el reproductor de medios usando una serie de comandos de voz.

También se pueden conectar otros dispositivos externos –p. ej., un reproductor de CD portátil– a la entrada **AUX** y reproducirse a través del sistema de infoentretenimiento.

Información importante sobre el manejo y la seguridad vial

⚠ Advertencia

Utilice los sistemas de infoentretenimiento y de manos libres de modo que siempre pueda conducir con seguridad.

En caso de duda, detenga el vehículo antes de usarlos.

Uso del presente manual

- Este manual describe las opciones y funciones disponibles. **Algunos mandos y descripciones, incluidos símbolos, pantallas y funciones del menú, pueden no ser válidas para su vehículo a causa de la variante del modelo, las especificaciones del país, el equipamiento especial o los accesorios.**
- Las tablas de contenidos al principio del manual y de cada sección le ayudarán a localizar la información.

- El índice alfabético le permitirá buscar información específica.
- Es posible que las pantallas del vehículo no estén disponibles en su idioma.
- Los mensajes en pantalla y los rótulos interiores están impresos en **negrita**.

Advertencias y atenciones

Advertencia

El texto marcado con  **Advertencia** ofrece información sobre riesgos de accidentes o lesiones. Si se ignora dicha información, puede haber riesgo de lesiones.

Atención

El texto marcado con **Atención** ofrece información sobre posibles daños en el vehículo. Si se ignora dicha información, el vehículo puede sufrir daños.

Símbolos

Las referencias a páginas se indican mediante ➤. El símbolo ➤ significa "véase la página".

Dispositivo antirrobo

Sistema de seguridad

El sistema de infoentretenimiento está equipado con un sistema de seguridad electrónico como dispositivo antirrobo.

Por eso, el sistema de infoentretenimiento funciona sólo en su vehículo y carece por tanto de valor para un ladrón.

Código de seguridad

Para desbloquear el sistema de infoentretenimiento, hay que introducir un código de seguridad de 4 dígitos (que se suministra por separado) la primera vez que se use el sistema de infoentretenimiento y después de interrupciones prolongadas de la alimentación de corriente.

Introducción del código de seguridad

Cuando se enciende el sistema de infoentretenimiento por primera vez, aparece brevemente el mensaje **Código de la radio - - - -** en la pantalla y debe introducirse el código de seguridad de 4 dígitos.

Si no se introduce ningún código dentro de un límite de tiempo establecido, aparecerá **Introduzca el código - - - -**.

Para introducir el código de seguridad:

- Pulse repetidamente el botón numerado **1** en el sistema de infoentretenimiento hasta que aparezca el primer dígito deseado.
- Introduzca los dígitos **2º**, **3º** y **4º** usando los botones **2**, **3** y **4** del mismo modo.

Una vez introducido el 4º dígito del código de seguridad, el sistema de infoentretenimiento se desbloquea poco después.

Código introducido incorrecto

Si se ha introducido un código incorrecto, suena una señal acústica y aparece **Radio bloqueada / espere** en la pantalla, junto con un temporizador de cuenta atrás.

Espere hasta que acabe la cuenta atrás y desaparezca el mensaje **Radio bloqueada / espere** de la pantalla, luego introduzca el código correcto.

Cada vez que se introduce el código de forma incorrecta, el tiempo de la cuenta atrás se duplica.

Tarjeta de códigos

La tarjeta de códigos certifica la propiedad del sistema de infoentretenimiento y contiene el modelo de la radio, su número de serie y el código de radio.

Nota

Guarde la tarjeta de códigos en un lugar seguro.

Si le roban el sistema de infoentretenimiento, la tarjeta puede proporcionar datos importantes a las autoridades competentes.

Código del sistema de manos libres

Una vez introducido correctamente el código de seguridad del sistema de infoentretenimiento y con los sistemas de infoentretenimiento y manos libres operativos, es posible ver el código de identificación del sistema de manos libres.

Usando los botones en el volante:

1. Pulse  / **MENU**.
2. Seleccione **CONFIGURAC.** mediante  /  y luego pulse **SRC/OK**.
3. Seleccione **Funciones avanzadas** mediante  /  y luego pulse **SRC/OK**.
4. Seleccione **Código del sistema** mediante  /  y luego pulse **SRC/OK**.

Aparece en la pantalla el código de identificación de 8 dígitos.

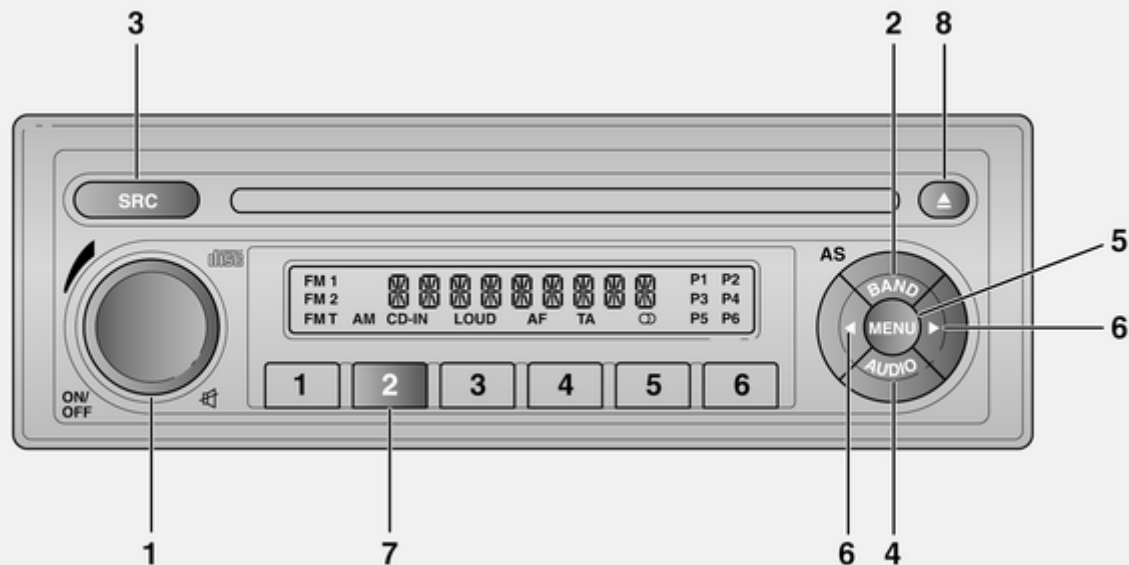
Nota

El código de identificación de 8 dígitos del sistema de manos libres es exclusivo para su sistema de manos libres y no se puede cambiar.

También se puede acceder al código de identificación mediante el reconocimiento de voz  43.

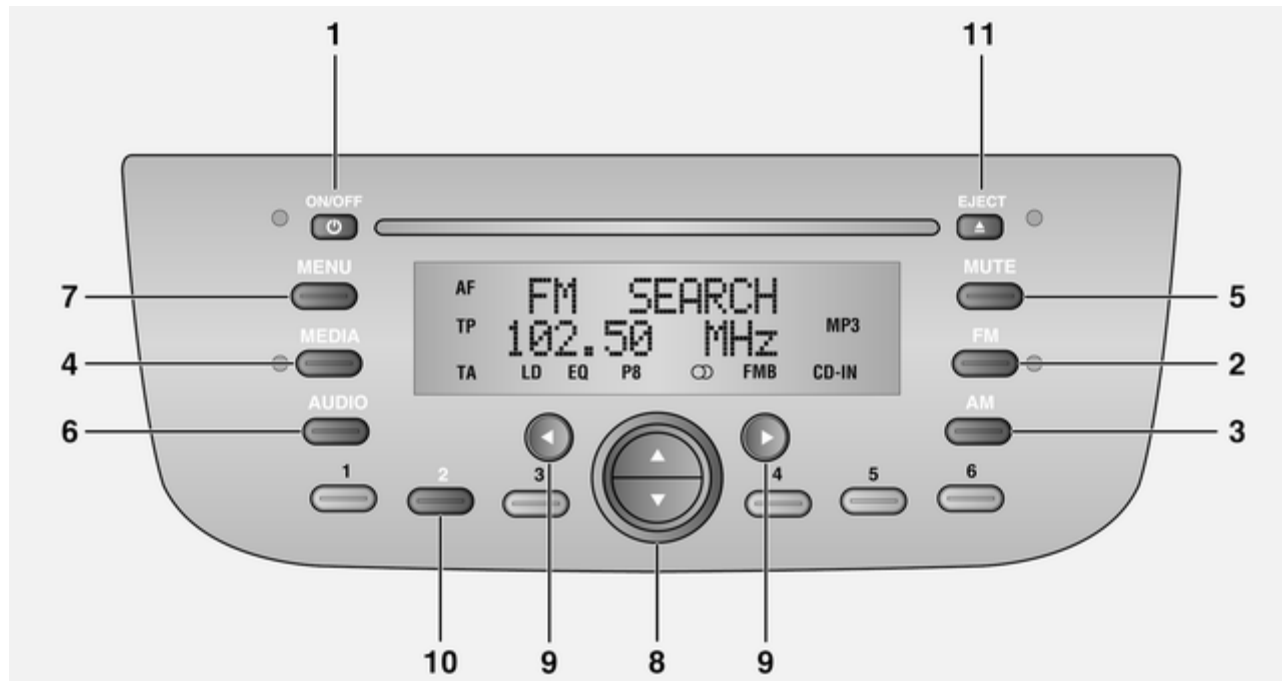
Resumen de los elementos de control

Controles del sistema de infoentretenimiento - Radio con reproductor de CD



- | | | |
|--|--|--|
| <p>1 ON/OFF 14</p> <p>Girar: Ajusta el volumen 20</p> <p>Pulsación breve: Encender ... 14</p> <p>Pulsación larga: Apagar 14</p> <p>Radio - pulsación breve:
Suprimir/activar el sonido 25</p> <p>Reproductor de CD -
pulsación breve: Activar o
desactivar pausa 33</p> <p>2 BAND - pulsación breve:
Cambiar banda de
frecuencias 25</p> <p>Pulsación larga:
Memorización automática
de emisoras 27</p> <p>3 SRC: Cambiar fuente de
audio (radio, reproductor
de CD) 25</p> <p>4 AUDIO: Menú de ajustes
de audio 19</p> <p>5 MENU: Menú de
funciones avanzadas 28</p> | <p>6 ◀ / ▶: Ajustar los valores
en las opciones de los
menús 14</p> <p>Radio - pulsación breve:
Búsqueda automática de
emisoras 26</p> <p>Pulsación larga:
Búsqueda manual de
emisoras 26</p> <p>Reproductor de CD -
pulsación breve: Saltar a
la pista anterior o siguiente ... 33</p> <p>Pulsación larga: Avance o
retroceso rápido 33</p> <p>7 Botones de emisoras 1...6 ... 25</p> <p>Pulsación breve:
Seleccionar una emisora
de radio memorizada 26</p> <p>Pulsación larga: Guardar
una emisora de radio 27</p> <p>8 Expulsión de CD 33</p> | |
|--|--|--|

Controles del sistema de infoentretenimiento - Radio con reproductor de CD / MP3

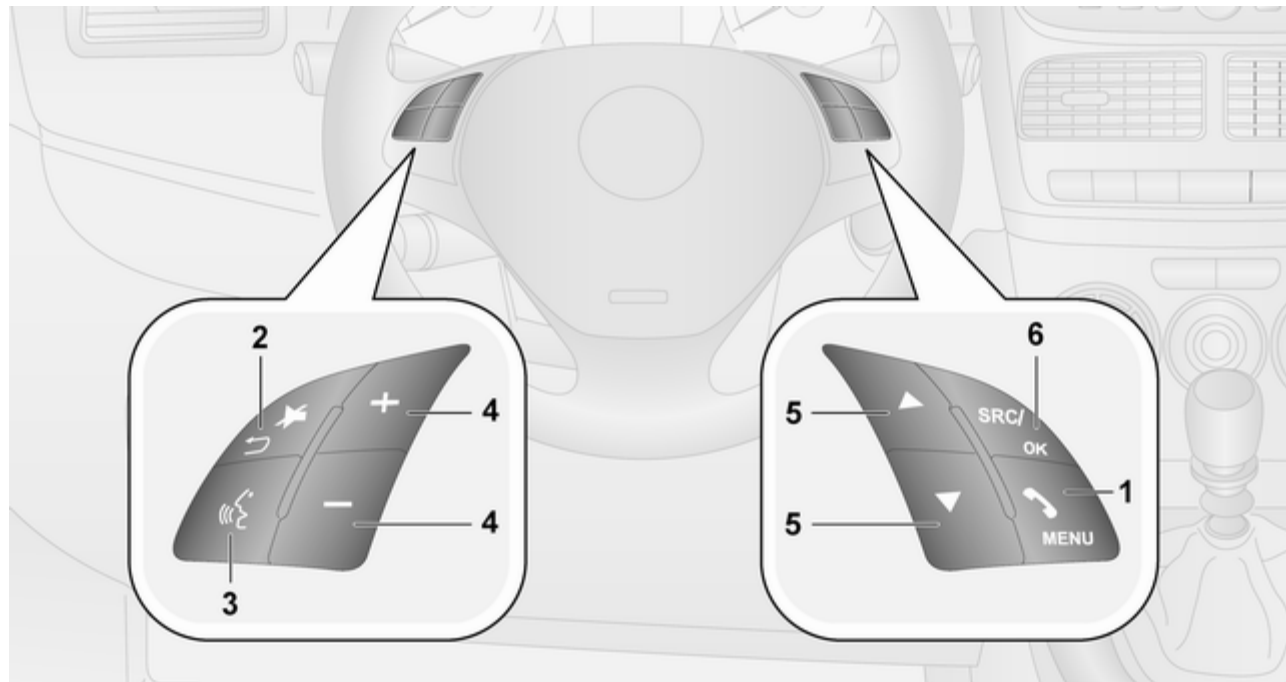


1	⏻ ON/OFF: Encendido y apagado	14
2	FM: Cambiar la fuente de audio a radio FM	25
	Cambiar la selección de la banda de FM (FM1, FM2, FM Autostore)	25
3	AM: Cambiar la fuente de audio a radio AM	25
	Cambiar la selección de la banda de AM (AM1, AM2)	25
4	MEDIA: Cambia la fuente de audio (reproductor de CD, reproductor de medios, AUX)	33
5	MUTE	20
	Radio - Activar o desactivar la función de silencio	20
	Reproductor de CD, Reproductor de medios - activar o desactivar la pausa	20
6	AUDIO: Menú de ajustes de audio	19

7	MENU: Menú de funciones avanzadas	28
8	▲ / ▼	14
	Girar: Ajusta el volumen	20
	Pulsar: Desplazarse por las opciones del menú en pantalla	14
	Radio - - Pulsación: Búsqueda manual de emisoras de radio	26
	Reproductor de CD - pulsación: Saltar a la carpeta anterior o siguiente (CD de MP3)	33
	Reproductor de medios - pulsación: Saltar a la carpeta anterior o siguiente, respectivamente, o bien artista, género, etc.	40
9	◀ / ▶: Ajustar los valores en las opciones de los menús	14
	Radio - - Pulsación: Búsqueda automática de emisoras de radio	26

	Reproductor de CD - pulsación breve: Saltar a la pista anterior o siguiente ...	33
	Pulsación larga: Avance o retroceso rápido	33
	Reproductor de medios - pulsación: Saltar a la pista anterior o siguiente	40
10	Botones de emisoras 1...6 ...	25
	Pulsación breve: Seleccionar una emisora de radio memorizada	26
	Pulsación larga: Guardar una emisora de radio	27
11	Expulsión de CD	33

Mandos en el volante



1	 / MENU	57
	Pulsación breve: Acceder a los menús	14
	Pulsación breve: Confirmar las opciones de los menús	57
	Teléfono - pulsación breve: Aceptar una llamada ..	57
	Pulsación breve: Cambiar de conversación telefónica durante una llamada	57
	Pulsación larga: Rechazar una llamada, terminar una llamada	57
	Lector de mensajes - seleccionar el mensaje de texto mostrado	57
2	 / 	57
	Salir del menú o volver al menú anterior sin guardar los cambios	57
	Reproductor de medios - activar o desactivar la pausa	52

	Teléfono - silenciar o activar el micrófono durante una conversación telefónica	52
	Silenciar el tono de llamada para llamadas entrantes	52
	Lector de mensajes - interrumpir la lectura de un mensaje de texto	57
	Reconocimiento de voz - interrumpir un mensaje de voz	43
	Desactivar el reconocimiento de voz	43
3		43
	Pulsación breve: Activar el reconocimiento de voz	43
	Pulsación breve: Interrumpir un mensaje de voz y decir un nuevo comando de voz	43
	Pulsación larga: Repetir el último mensaje de voz	43

4	 / 	20
	Ajusta el volumen	20
5	 / 	57
	Desplazarse por las opciones del menú en pantalla	57
	Reproductor de medios - seleccionar pistas	40
	Lector de mensajes - desplazarse por los mensajes de texto	57
6	SRC/OK	57
	Confirmar las opciones de los menús	57
	Cambiar la fuente de audio (radio, reproductor de CD, reproductor de medios)	57
	Teléfono - transferir una conversación telefónica entre el sistema de manos libres y el teléfono móvil	57
	Lector de mensajes - seleccionar el mensaje de texto mostrado	57

Manejo

Operaciones de control para la Radio con reproductor de CD:

El sistema de infoentretenimiento está equipado con funciones de radio y reproductor de CD y diversas opciones de ajuste de la radio y del sonido.

El sistema de infoentretenimiento se maneja mediante un mando giratorio, botones de función y los menús que aparecen en pantalla.

Encendido y apagado

Pulse el mando giratorio **ON/OFF** para encender el sistema de infoentretenimiento. Se activa la fuente de audio usada previamente.

Si se retira la llave del encendido, no se apaga el sistema de infoentretenimiento.

Mantenga pulsado el mando giratorio **ON/OFF** para apagarlo o se apagará automáticamente transcurridos aproximadamente 20 minutos, para evitar que se descargue la batería del vehículo.

Volumen

Gire el mando giratorio **ON/OFF** para ajustar el volumen.

Se muestra el ajuste actual en la pantalla.

Volumen inicial máximo

Al apagar el sistema de infoentretenimiento se ajusta de forma predeterminada el volumen seleccionado en último lugar, siempre que dicho volumen sea inferior al volumen inicial máximo establecido.

Ajuste automático del volumen

Si el volumen se ajusta durante un aviso de tráfico, el nuevo ajuste sólo permanece activo durante el aviso y el sistema vuelve automáticamente al ajuste de volumen anterior.

Silencio / pausa

Pulse el mando giratorio **ON/OFF** para silenciar la radio o pausar el reproductor de CD. Aparece Mute (Silencio) o Pause (Pausa) en la pantalla.

Para desactivar la función de silencio o pausa, pulse de nuevo **ON/OFF**.

Nota

Si ajusta el volumen, se cancelará automáticamente la función de silencio / pausa.

Menús en la pantalla indicadora

Puede acceder a los menús, navegar por los mismos y ajustar los valores usando los botones de función en el sistema de infoentretenimiento:

- Pulse repetidamente **AUDIO** para acceder a las opciones del menú de ajustes de audio ⇨ 19.
- Pulse repetidamente **MENU** para acceder a las opciones del menú de funciones avanzadas ⇨ 28.
- Pulse ◀ o ▶ para ajustar los valores en las opciones de los menús.

Los cambios se guardan y se sale de los menús automáticamente tras un breve periodo.

Modos de funcionamiento

Radio

Puede manejar la radio usando los botones de función:

- Pulse **SRC** para cambiar la fuente de audio a radio.
- Pulse repetidamente **BAND** para cambiar la selección de la banda de frecuencias (FM1, FM2, FMT Autostore, AM).

Mantenga pulsado el botón **BAND** para la memorización automática de emisoras.

- Pulse los botones de emisoras **1...6** para seleccionar una emisora de radio memorizada. Mantenga pulsado **1...6** para memorizar una emisora de radio.
- Pulse **◀** o **▶** para buscar emisoras de radio.

Uso de la radio ⇨ 25.

Reproductor de CD

Puede manejar el reproductor de CD usando los botones de función:

- Pulse **SRC** para cambiar la fuente de audio a reproductor de CD.
- Pulse **◀** o **▶** para saltar a la pista anterior o siguiente, respectivamente. Mantenga pulsado para el avance o retroceso rápido.
- Pulse **▲** para expulsar un CD.

Uso del reproductor de CD ⇨ 33.

Operaciones de control para la radio on reproductor de CD / MP3

El sistema de infoentretenimiento está equipado con funciones de radio, reproductor de CD (inclusive compatibilidad con CD de MP3), reproductor de medios USB y AUX, así como diversas opciones de ajuste de la radio y del sonido.

El sistema de infoentretenimiento se maneja mediante un mando giratorio, botones de función y los menús que aparecen en pantalla.

Encendido y apagado

Pulse el botón **ON/OFF** para encender el sistema de infoentretenimiento. Se activa la fuente de audio usada previamente.

Pulse **ON/OFF** para apagarlo.

Apagado automático

Si se enciende el sistema de infoentretenimiento mientras el encendido está desconectado, se apagará automáticamente transcurridos aproximadamente 20 minutos para evitar descargar la batería del vehículo.

Volumen

Gire el mando giratorio **▲/▼** para ajustar el volumen.

Se muestra el ajuste actual en la pantalla.

Volumen inicial máximo

Al apagar el sistema de infoentretenimiento se ajusta de forma predeterminada el volumen seleccionado en último lugar, siempre que dicho volumen sea inferior al volumen inicial máximo establecido.

Ajuste automático del volumen

Si el volumen se ajusta durante un aviso de tráfico, el nuevo ajuste sólo permanece activo durante el aviso y el sistema vuelve automáticamente al ajuste de volumen anterior.

Silencio / pausa

Pulse el botón **MUTE** para silenciar la radio o pausar el reproductor de CD o el reproductor de medios. Aparece Mute (Silencio) o Pause (Pausa) en la pantalla.

Para desactivar la función de silencio o pausa, pulse de nuevo **MUTE**.

Nota

Si ajusta el volumen, se cancelará automáticamente la función de silencio / pausa.

Volumen en función de la velocidad

Cuando se activa la función de volumen según la velocidad (↗ 20), el volumen se adapta automáticamente para compensar el ruido del tráfico y del viento.

Menús en la pantalla indicadora

Puede acceder a los menús, navegar por los mismos y ajustar los valores usando los botones de función en el sistema de infoentretenimiento:

- Pulse **AUDIO** para acceder al menú de ajustes de audio
↗ 19.
- Pulse **MENU** para acceder al menú de funciones avanzadas
↗ 28.
- Pulse **▲** o **▼** para desplazarse por las opciones del menú en pantalla.
- Pulse **◀** o **▶** para ajustar los valores en las opciones de los menús.

Los cambios se guardan y se sale de los menús automáticamente tras un breve periodo.

Modos de funcionamiento

Radio

Puede manejar la radio usando los botones de función:

- Pulse **FM** para cambiar la fuente de audio a radio FM.

Pulse repetidamente **FM** para cambiar la selección de la banda de FM (FM1, FM2, FMA Auto-store).

- Pulse **AM** para cambiar la fuente de audio a radio AM.

Pulse repetidamente **AM** para cambiar la selección de la banda de AM (AM1, AM2).

- Pulse los botones de emisoras **1...6** para seleccionar una emisora de radio memorizada. Mantenga pulsado **1...6** para memorizar una emisora de radio.
- Pulse **◀** o **▶** para buscar automáticamente emisoras de radio.
- Pulse **▲** o **▼** para buscar manualmente emisoras de radio.

Uso de la radio ↗ 25.

Reproductores de audio

Puede manejar los reproductores de audio usando los botones de función:

- Pulse repetidamente **MEDIA** para cambiar la fuente de audio al **reproductor de CD**, al **reproductor de medios** o a la entrada **AUX**.

- Pulse ◀ o ▶ para saltar a la pista anterior o siguiente, respectivamente.

Mantenga pulsado para el avance o retroceso rápido (reproductor de CD).

- Pulse ▲ o ▼ para saltar a la carpeta anterior o siguiente (CD de MP3), respectivamente, o bien artista, género, etc. (reproductor de medios).
- Pulse ▲ para expulsar un CD.

Uso del reproductor de CD ⇨ 33.

Uso de la entrada AUX ⇨ 36.

Uso del reproductor de medios USB ⇨ 40.

Manejo de control para el sistema de manos libres:

El sistema de manos libres está equipado con mandos en el volante para manejar el teléfono **Bluetooth**, el lector de mensajes SMS y el reproductor de medios, así como para activar el reconocimiento de voz.

Volumen

Pulse + o - para ajustar el volumen.

Se muestra el ajuste actual en la pantalla.

Silencio / pausa

Pulse ✱ / ↵ para silenciar las llamadas telefónicas y los tonos de llamada o para pausar el reproductor de medios. Aparece Mute (Silencio) o Pause (Pausa) en la pantalla.

Para desactivar la función de silencio o pausa, pulse de nuevo ✱ / ↵.

Nota

Si ajusta el volumen, se cancelará automáticamente la función de silencio / pausa.

Menús en la pantalla indicadora

Puede acceder a los menús y navegar por los mismos en la pantalla usando los mandos en el volante:

- Pulse ↵ / MENU para acceder a los menús.
- Pulse ▲ o ▼ para desplazarse por las opciones del menú en pantalla.

- Pulse SRC/OK (o ↵ / MENU) para confirmar las opciones de los menús.
- Pulse ✱ / ↵ para salir del menú o para volver al menú anterior sin guardar los cambios.

Los cambios se guardan y se sale de los menús automáticamente tras un breve periodo.

Uso del sistema telefónico de manos libres ⇨ 52.

Modos de funcionamiento

Utilice los mandos en el volante para manejar las funciones del sistema de manos libres.

Teléfono

Las funciones más importantes del teléfono se manejan del siguiente modo:

- Aceptar una llamada telefónica: Pulse ↵ / MENU.
- Terminar o rechazar una llamada telefónica: Mantenga pulsado ↵ / MENU.

- Silenciar el micrófono durante una conversación telefónica: Pulse **✱** / **↵**.
- Transferir una conversación telefónica entre el sistema de manos libres y el teléfono móvil: Pulse **SRC/OK**.
- Cambiar a otra conversación telefónica durante una llamada telefónica: Pulse **↵** / **MENU**.

Uso del teléfono ⇨ 57.

Lector de mensajes SMS

Las funciones más importantes del lector de mensajes se manejan del siguiente modo:

- Desplazarse por los mensajes de texto: Pulse **▲** o **▼**.
- Seleccionar el mensaje de texto mostrado: Pulse **SRC/OK** (o **↵** / **MENU**).
- Interrumpir la lectura de un mensaje de texto: Pulse **✱** / **↵**.

Uso del lector de mensajes ⇨ 57.

Reproductor de medios

Las funciones más importantes del reproductor de medios se manejan del siguiente modo:

- Seleccionar pistas: Pulse **▲** o **▼**.
- Cambiar la fuente de audio al reproductor de medios: Pulse repetidamente **SRC/OK**.

Uso del reproductor de medios ⇨ 40.

Reconocimiento de voz

Las funciones más importantes del sistema de reconocimiento de voz se manejan del siguiente modo:

- Activar el reconocimiento de voz: Pulse **Ⓜ**.
- Interrumpir un mensaje de voz y desactivar el reconocimiento de voz. Pulse **✱** / **↵**.
- Interrumpir un mensaje de voz y decir un nuevo comando de voz: Pulse **Ⓜ**.
- Repetir el último mensaje de voz: Mantenga pulsado **Ⓜ**.

Uso del reconocimiento de voz ⇨ 43.

Configuración del idioma

Para cambiar el idioma de reconocimiento de voz, consulte el Manual de Usuario o consulte a un servicio de reparación asociado a Opel.

Restaurar ajustes predeterminados del sistema

Para restablecer los ajustes del sistema a sus valores predeterminados de fábrica:

1. Pulse **MENU**.
2. Seleccione **Reinicio del sistema** mediante **▲** / **▼** y luego pulse **SRC/OK**.
3. Seleccione **Sí** o **No** mediante **◀** o **▶** y luego pulse **SRC/OK**.

Si selecciona **Sí**, aparece **Reiniciando** en la pantalla y se restablecen los ajustes predeterminados del sistema tras un breve periodo.

Los cambios se guardan y se sale de los menús automáticamente tras un breve periodo. Alternativamente, pulse de nuevo **MENU** para guardar y salir cuando se complete el reinicio.

Nota

Se reanuda la reproducción de la fuente anterior y se muestra en la pantalla.

Ajustes del tono

En el menú **Ajustes de audio** se pueden configurar las características del tono.

Pulse el botón **AUDIO** en el sistema de infoentretenimiento para abrir el menú **Ajustes de audio**.

Seleccionar los ajustes de audio

Seleccione el ajuste de audio deseado del menú en la pantalla:

Radio con reproductor de CD: Pulse repetidamente el botón **AUDIO**.

Radio con reproductor de CD / MP3: Pulse el botón **▲** o **▼**.

- **Graves** (graves)
- **Agudos** (agudos)
- **Balance** (balance izquierda/derecha)

- **Fader** (balance delante/detrás)
- **Sonoridad** (mejora del sonido a bajo volumen, **ACTIVADO** o **DESACTIVADA**)

Radio con reproductor de CD / MP3:

- **Retardo** (optimización acústica para las posiciones de los asientos delanteros)
- **Ecualizador** (activación de los ajustes de fábrica del ecualizador)
- **Ecualizador usuario** (ajustes personalizados del ecualizador)

Cambiar los ajustes de audio

La pantalla indica el tipo de ajuste, seguido por el valor correspondiente.

Ajuste los valores con el botón **◀** o **▶**.

Los cambios se guardan y se sale de los menús automáticamente tras un breve periodo.

Graves y agudos

Seleccione **Graves** o **Agudos**.

Ajuste los valores con **◀** o **▶**.

Distribución del volumen entre derecha - izquierda

Seleccione **Balance**.

Ajuste el valor con **◀** o **▶**.

Distribución del volumen entre delante - detrás

Seleccione **Fader**.

Ajuste el valor con **◀** o **▶**.

Sonoridad

Seleccione **Sonoridad**.

Elija **ACTIVADO** o **DESACTIVADA** usando **◀** o **▶**.

Retardo

Seleccione **Retardo** y elija entre:

- **Conductor a la izquierda**
- **Conductor a la derecha**
- **Delanteros**
- **DESACTIVADA**

Elija el ajuste deseado usando **◀** o **▶**.

Ecualizador

Seleccione EQ y elija entre:

- **Clásica**
- **Jazz**
- **Rock**
- **USUARIO**

Elija el ajuste deseado usando

◀ o ▶.

Ecualizador usuario

Seleccione **USUARIO** en el menú del ecualizador.

Mantenga pulsado el botón **MENU** hasta que aparezca EQ en la pantalla y parpadee el primer valor.

Ajuste el valor con ▲ o ▼.

Cambie al valor anterior o siguiente usando ◀ o ▶, respectivamente.

Pulse el botón **AUDIO** para memorizar el ajuste y salir del menú.

Ajustes del volumen**Radio con reproductor de CD**

Gire el mando giratorio **ON/OFF** en el sistema de infoentretenimiento para ajustar el volumen en los modo de CD y radio.

Se muestra el nivel de volumen actual en la pantalla.

Anuncios de tráfico (TA)

Con la función TA activada (se muestra en la pantalla) ⇨ 28, se puede recibir información de tráfico a un volumen mínimo predefinido, incluso con el volumen de la radio apagado.

El volumen con el que se transmite el aviso de tráfico varía dependiendo del volumen de audición:

- Si el volumen de audición está por debajo de un nivel predefinido durante un aviso de tráfico, se subirá hasta el nivel predefinido mientras dure el aviso
- Si el volumen de audición está por encima de un nivel predefinido durante un aviso de tráfico, se emitirá al nivel actual +1 mientras dure el aviso

Durante un aviso de tráfico, puede ajustar temporalmente el nivel del volumen girando el mando giratorio **ON/OFF**.

Si se ajusta el volumen durante un aviso de tráfico, el nuevo nivel de volumen (mostrado en la pantalla) sólo se mantendrá mientras dure el aviso. A continuación, el volumen volverá al nivel anterior al aviso.

Avisos de emergencia

Durante un aviso de emergencia, el volumen se ajustará automáticamente del mismo modo que para la función de avisos de tráfico (TA).

Dicha función se activa automáticamente y no puede desactivarse.

Silencio / pausa

Pulse brevemente el mando giratorio **ON/OFF** para activar la función de silencio / pausa.

En la pantalla aparecerá lo siguiente según la fuente de audio:

- **Pause:** reproductor de CD, reproductor de medios
- **Mute:** radio

Nota

No se podrá cambiar a otra fuente de audio mientras que la fuente actual esté en el modo de silencio / pausa.

Para desactivar la función de silencio / pausa, vuelva a pulsar brevemente el mando giratorio **ON/OFF**.

Si se ajusta el mando giratorio **ON/OFF** mientras el sistema está en el modo de **mute/pause**, se anulará la función de **mute/pause**.

Si se transmite un aviso de tráfico o emergencia con la función de **mute/pause** activada, se anulará

temporalmente la función de **mute/pause** y se restablecerá al finalizar el aviso.

Radio con reproductor de CD / MP3:

Gire el mando giratorio del sistema de infoentretenimiento para ajustar el volumen en los modos de CD, radio y reproductor de medios. Alternativamente, en vehículos equipados con el sistema de manos libres, también puede ajustar el nivel del volumen pulsando los botones **+** o **-** en el volante.

Ajuste del volumen según la velocidad

La función de ajuste del **Speed volume** permite regular automáticamente el nivel del volumen según la velocidad del vehículo, subiendo el nivel al aumentar la velocidad para mantener el equilibrio con el nivel de ruido en el interior del habitáculo.

Para activar la función con los botones del sistema de infoentretenimiento, seleccione lo siguiente:

- **MENU:** Pulse este botón
- **▲ / ▼:** Desplácese para mostrar la función de **volumen según la velocidad**
- **◀ / ▶:** Pulse para seleccionar una de las opciones siguientes:

DESACTIVADA: función desactivada

Bajo: función activada (ajuste bajo)

Alto: función activada (ajuste alto)

Anuncios de tráfico (TA)

Con la función TA activada (se muestra en la pantalla) ⇨ 28, se puede recibir información de tráfico a un volumen mínimo predefinido, incluso con el volumen de la radio apagado.

El volumen al que se transmite el aviso de tráfico depende del volumen de recepción:

- Si el volumen de audición está por debajo de un nivel predefinido durante un aviso de tráfico, se subirá hasta el nivel predefinido mientras dure el aviso
- Si el volumen de audición está por encima de un nivel predefinido durante un aviso de tráfico, se emitirá al nivel actual +1 mientras dure el aviso

Para ajustar temporalmente el volumen durante un aviso de tráfico, gire el mando giratorio en el sistema de infoentretenimiento. Alternativamente, en vehículos equipados con el sistema de manos libres, también puede ajustar el nivel del volumen pulsando los botones **+** o **-** en el volante.

Si se ajusta el volumen durante un aviso de tráfico, el nuevo nivel de volumen (mostrado en la pantalla) sólo se mantendrá mientras dure el aviso. A continuación, el volumen volverá al nivel anterior al aviso.

Avisos de emergencia

Durante un aviso de emergencia, el volumen se ajustará automáticamente del mismo modo que para la función de avisos de tráfico (TA).

Dicha función se activa automáticamente y no puede desactivarse.

Silencio / pausa

Pulse brevemente el botón **MUTE** en el sistema de infoentretenimiento para activar la función de silencio. Alternativamente, en vehículos equipados con el sistema de manos libres, también puede pulsar el botón **⌂** / **↩** en el volante.

En la pantalla aparecerá lo siguiente según la fuente de audio:

- **Pause:** Pausa en el modo de CD o reproductor de medios
- **Mute:** Silencio en el modo de radio

Para desactivar la función de **mute/pause**, vuelva a pulsar brevemente el botón **MUTE** o **⌂**.

Si se ajusta el volumen mientras el sistema está en el modo de **mute/pause**, se anulará la función de **mute/pause** y el volumen se ajustará al nuevo nivel seleccionado.

Nota

Para acceder a los otros menús del sistema de infoentretenimiento, se deben desactivar primero las funciones de **Mute** y **Pause**.

Si se transmite un aviso de tráfico o emergencia con la función de **mute/pause** activada, se anulará temporalmente dicha función y se restablecerá al finalizar el aviso.

Ajuste del volumen de la entrada AUX

Esta función le permite alinear el volumen de la fuente **AUX**, dependiendo del reproductor portátil, al nivel de una de las otras fuentes.

El volumen de la fuente de audio externa conectada a la entrada **AUX** sólo se podrá manejar con los mandos de la propia fuente de audio. No es posible ajustar el volumen a través del sistema de infoentretenimiento o de los mandos en el volante.

Para activar la función de ajuste del volumen de la entrada **AUX**, conecte su dispositivo auxiliar de audio y asegúrese de que esté apagado.

Usando los botones del sistema de infoentretenimiento o del volante, seleccione lo siguiente:

- Pulse el botón **MEDIA** o **SRC/OK**
- Pulse los botones ▲ o ▼ para seleccionar el modo **AUX** en la pantalla
- Encienda el dispositivo auxiliar de audio
- Pulse los botones ◀ o ▶ para bajar o subir el nivel del volumen

Una fuente de audio conectada a la entrada **AUX** sólo se podrá manejar con los mandos de la propia fuente de audio.

Volumen de la voz

El volumen predefinido del teléfono se puede ajustar usando la función **Volumen de la voz**.

Para activar la función con los botones del sistema de infoentretenimiento, seleccione lo siguiente:

- Pulse el botón **MENU**
- Pulse los botones ▲ o ▼ para seleccionar la opción **Volumen de la voz** en la pantalla
- Pulse los botones ◀ o ▶ para bajar o subir el nivel del volumen
Si el botón ◀ se ajusta a 0, la pantalla mostrará **Voz desactivada**.

Para ajustar el volumen predefinido, pulse los botones + o - en el volante o los botones ▲ o ▼ en el sistema de infoentretenimiento.

Para ajustar temporalmente el volumen predefinido de una llamada o un aviso hablado en curso, pulse los botones + o - en el volante. Al finalizar la llamada o el aviso, el volumen volverá a su nivel original.

Activación del límite máximo del volumen de la radio

Esta función permite al usuario activar o desactivar el límite máximo de volumen al encender la radio.

Para activar la función con los botones del sistema de infoentretenimiento, seleccione lo siguiente:

- Pulse el botón **MENU**
- Pulse los botones ▲ o ▼ para seleccionar la opción **Volumen al encender la radio** en la pantalla
- Pulse los botones ◀ o ▶ para activar o desactivar la función de **Volumen al encender la radio - Límite activado** o **Volumen al encender la radio - Límite desactivado**

Volumen al encender la radio - Límite activado:

- Si el nivel de volumen anterior es igual o superior al valor máximo predefinido / igual o inferior al valor mínimo predefinido, la radio se encenderá al volumen máximo o mínimo, respectivamente
- Si el nivel de volumen está entre los valores máximo y mínimo predefinidos, se restablecerá el volumen anterior

Volumen al encender la radio - Límite desactivado:

La radio se encenderá al nivel de volumen seleccionado antes de apagarla

Radio

Manejo	25
Búsqueda de emisoras	26
Listas de memorización automática	27
RDS (Radio Data System)	28

Manejo

Recepción de emisoras de radio

En la recepción de radio, se pueden producir silbidos, ruidos, distorsiones o fallos de recepción por:

- las variaciones de la distancia desde la emisora
- la recepción múltiple debida a reflexiones
- y las interferencias

Botones de control - Radio con reproductor de CD:

Los botones más importantes para controlar la radio son:

- **ON/OFF:** Encendido y apagado, control del volumen, activar o desactivar la función de silencio
- **SRC:** Activa la radio
- **◀ o ▶:** Búsqueda de emisoras
- **BAND:** Cambio de banda de frecuencias, memorización automática de emisoras (Autostore)

- **AUDIO:** Activación del menú de ajustes de audio (graves, agudos, balance, fader, sonoridad)
- **Botones de emisora 1...6:** Botones de emisoras presintonizadas
- **MENU:** Menú de funciones avanzadas (cambiar AF, información de tráfico, modo regional)
↪ 28

Activar la radio

Gire el mando giratorio **ON/OFF** y luego pulse el botón **SRC** para cambiar la fuente de audio a la radio.

Se recibirá la emisora previamente seleccionada.

Seleccionar la banda de frecuencias

Pulse repetidamente el botón **BAND** para seleccionar la banda de frecuencias deseada.

En la pantalla, se mostrarán las siguientes bandas de frecuencias seleccionadas:

- **AM:** muestra **AM**
- **FM:** se muestra como **FM1**, **FM2** o **FMT**

Se recibirá la emisora previamente seleccionada en dicha banda de frecuencias.

Botones de control - Radio con reproductor de CD / MP3:

Los botones más importantes para controlar la radio son:

- **⏻ / ON/OFF:** Encendido y apagado
- **FM:** Selección de la banda de FM / memorización automática de emisoras (Autostore)
- **AM:** Selección de la banda de AM
- **MUTE:** Activación o desactivación del volumen (función de silencio / pausa)

- **AUDIO:** Activación del menú de ajustes de audio (graves, agudos, balance, fader, sonoridad, retardo, ecualizador)
- **MENU:** Cambiar AF, información de tráfico, modo regional, volumen según la velocidad, modo de radio desactivada, reinicio del sistema
- **◀ / ▶:** Modo de búsqueda automática de emisoras de radio
- **▲ / ▼:** Modo de búsqueda manual de emisoras de radio (frecuencia, nombre de la emisora, número de la emisora memorizada)
- Botones de emisora **1...6:** Botones de emisoras presintonizadas

Activar la radio

Pulse el botón **ON/OFF** y luego pulse **AM** o **FM** para cambiar la fuente de audio a la radio.

Se recibirá la emisora previamente seleccionada.

Seleccionar la banda de frecuencias

Pulse repetidamente los botones **AM** o **FM** para seleccionar la banda de frecuencias deseada.

En la pantalla, se mostrarán las siguientes bandas de frecuencias seleccionadas:

- **AM:** Muestra **AM1** o **AM2**
- **FM:** Muestra **FM1**, **FM2** o **FMA**

Se recibirá la emisora previamente seleccionada en dicha banda de frecuencias.

Búsqueda de emisoras

Búsqueda automática de emisoras

Radio con reproductor de CD:

Pulse brevemente el botón **◀** o **▶** para buscar la siguiente emisora sintonizable en la banda de frecuencias actual.

Si no se encuentra ninguna emisora, la búsqueda automática continúa hasta que se vuelva a pulsar **◀** o **▶**.

Radio con reproductor de CD / MP3:

Pulse brevemente el botón ◀▶ para buscar la siguiente emisora sintonizable en la banda de frecuencias actual.

Mantenga pulsado el botón ◀▶ para buscar la frecuencia deseada. Una vez soltado el botón, se inicia una búsqueda automática de la siguiente emisora sintonizable y se selecciona automáticamente.

Búsqueda manual de emisoras**Radio con reproductor de CD:**

Pulse el botón ◀▶ en el sistema de infoentretenimiento:

- **Pulse breve y repetidamente el botón:** para iniciar una búsqueda manual de la siguiente emisora sintonizable
- **Mantenga pulsado el botón:** para iniciar una búsqueda rápida en la dirección deseada
- **Suelte el botón:** se detendrá la sintonización y la pantalla del sistema de infoentretenimiento mostrará la frecuencia de la emisora actual

Radio con reproductor de CD / MP3:

Pulse los botones ▲ o ▼ en el sistema de infoentretenimiento:

- **Pulse breve y repetidamente el botón:** para iniciar una búsqueda manual de la siguiente emisora sintonizable
- **Mantenga pulsado el botón:** para iniciar una búsqueda rápida en la dirección deseada
- **Suelte el botón:** se detendrá la sintonización y la pantalla del sistema de infoentretenimiento mostrará la frecuencia de la emisora actual

Listas de memorización automática**Función de memorización automática (Autostore)****Radio con reproductor de CD:**

La banda de frecuencias de **FM** está dividida en secciones: **FM1**, **FM2** y **FMT**; la banda de recepción de **FMT**

está reservada para las emisoras memorizadas automáticamente con la función **Autostore**.

Esta función le permite acceder a emisoras de radio que se han memorizado previamente en la banda de frecuencias **FMT**.

Para activar la función **Autostore**, mantenga pulsado el botón **BAND** en el sistema de infoentretenimiento hasta que oiga la señal acústica de confirmación. La radio memorizará automáticamente las 6 emisoras con la señal más fuerte en orden decreciente de intensidad en la banda de frecuencias **FMT**.

Durante el proceso de memorización automática, aparecerá **FM Astore** parpadeando en la pantalla.

Al activar la función **Autostore**, se borrarán las emisoras memorizadas previamente en la banda de frecuencias **FMT**.

Nota

Dependiendo de la intensidad de la señal, es posible que se memoricen menos de 6 emisoras.

Para memorizar una emisora, seleccione la banda de frecuencias (**AM**, **FM1**, **FM2**) y la emisora, y luego pulse el botón deseado 1...6 en el sistema de infoentretenimiento hasta que suene una señal acústica confirmando que la emisora ha sido memorizada en el botón correspondiente.

Se pueden memorizar un total de 6 emisoras por cada banda de frecuencias.

Para escuchar una emisora, seleccione la banda de frecuencias y luego pulse brevemente el botón de la emisora 1...6 deseada.

Radio con reproductor de CD / MP3:

La banda de frecuencias de **FM** está dividida en secciones: **FM1**, **FM2** y **FMA**; la banda de recepción de **FMA** está reservada para las emisoras memorizadas automáticamente con la función **Autostore**.

Esta función le permite acceder a emisoras de radio que se han memorizado previamente en la banda de frecuencias **FMA**.

Para activar la función **Autostore**, mantenga pulsado el botón **FM** en el sistema de infoentretenimiento hasta que oiga la señal acústica de confirmación. Con esta función, la radio memoriza automáticamente las 6 emisoras con la señal más fuerte en orden decreciente en la banda de frecuencias **FMA**.

Durante el proceso de memorización automática, aparecerá **Memorización automática** parpadeando en la pantalla.

Al activar la función **Autostore**, se borrarán las emisoras memorizadas previamente en la banda frecuencias **FMA**.

Memorización manual de emisoras

Para memorizar una emisora, seleccione la banda de frecuencias (**AM** o **FM**) y la emisora, y luego pulse el botón deseado 1...6 en el sistema de infoentretenimiento hasta que suene una señal acústica confirmando que la emisora ha sido memorizada en el botón correspondiente.

Se pueden memorizar un total de 6 emisoras por cada banda de frecuencias individual.

Seleccionar una emisora memorizada

Para escuchar una emisora memorizada, seleccione la banda de frecuencias (**AM** o **FM**) y luego pulse brevemente el botón 1...6 de la emisora deseada.

RDS (Radio Data System)

Ventajas del RDS

RDS es un servicio de las emisoras de FM que le ayuda a encontrar la emisora deseada y garantiza su recepción sin problemas. **RDS** codifica información digital que se transmite junto con las emisiones de radio de FM, ofreciendo información como el nombre de la emisora, información sobre el tráfico y radiotexto.

Con **RDS** activado:

- aparece en la pantalla el nombre del programa de la emisora sintonizada en vez de su frecuencia
- durante la búsqueda automática de emisoras, el sistema de infoentretenimiento solo sintoniza emisoras **RDS**
- el sistema de infoentretenimiento siempre sintoniza la frecuencia con mejor calidad de recepción de la emisora seleccionada mediante una **frecuencia alternativa (AF)**.

Funciones de RDS

El sistema **RDS** incorpora los siguientes campos de información:

- **AF**: Frecuencias alternativas
- **TA**: Avisos de tráfico
- **TP**: Programas de tráfico
- **REG**: Programas regionales
- **EON**: Enhanced Other Network

Asimismo, el sistema **RDS** integra una función de **recepción de alarma de emergencias**. Dicha función se activa automáticamente y no puede desactivarse.

Activación y desactivación del RDS

Radio con reproductor de CD:

Para activar la función **RDS**, utilice los siguientes botones del sistema de infoentretenimiento:

1. **MENU**: Pulse repetidamente hasta que aparezca **AF** en la pantalla
2. **◀ / ▶**: Pulse para seleccionar la opción **AF ACTIVADO** o **AF DESACTIVADA**

Si **RDS** está activado, aparecerá **AF** en la pantalla.

Radio con reproductor de CD / MP3:

Para activar la función **RDS**, utilice los siguientes botones del sistema de infoentretenimiento:

1. **MENU**: Pulse este botón
2. **▲ / ▼**: Pulse hasta que aparezca **Cambiar AF** en la pantalla
3. **◀ / ▶**: Pulse para seleccionar la opción **Cambiar AF ACTIVADO** o **Cambiar AF DESACTIVADA**

Si **RDS** está activado, aparecerá **AF** en la pantalla.

Modo de frecuencia alternativa (AF)

Con la función **AF** activada, la radio sintoniza automáticamente la emisora con la señal más fuerte que esté emitiendo el mismo programa. Mientras conduce, puede seguir escuchando la misma emisora sin tener que cambiar de frecuencia al cambiar de zona geográfica.

Si se ha activado la función **Cambiar AF** y la radio no puede recibir la emisora sintonizada, se activará una búsqueda automática durante la cual se mostrará **Búsqueda FM** en la pantalla.

La función **Cambiar AF** solo se puede activar en la banda de frecuencias de FM.

Modo de avisos de tráfico (TA)

Determinadas emisoras dentro de la banda de frecuencias de FM pueden emitir información sobre el estado del tráfico.

Para activar la función **TA** en el sistema de audio de la **radio con reproductor de CD**, utilice los siguientes botones del sistema de infoentretenimiento:

1. **MENU**: Pulse repetidamente hasta que aparezca **AF** en la pantalla
2. **◀ / ▶**: Pulse para seleccionar la opción **TA ACTIVADO** o **TA DESACTIVADA**

Si **RDS** está activado, aparecerá **TA** en la pantalla.

Para activar la función **TA** en el sistema de audio de la **radio con reproductor de CD / MP3**, utilice los siguientes botones del sistema de infoentretenimiento:

1. **MENU**: Pulse este botón
2. **▲ / ▼**: Pulse hasta que aparezca **Información de tráfico** en la pantalla
3. **◀ / ▶**: Pulse para seleccionar la opción **Información de tráfico ACTIVADO** o **Información de tráfico DESACTIVADA**

Si **RDS** está activado, aparecerá **TA** en la pantalla.

Con la función **TA** activada, se puede:

- buscar solo emisoras **RDS** que transmitan en la banda de frecuencias de FM habilitadas para emitir información de tráfico
- recibir información de tráfico aunque esté usando el reproductor de CD o de medios
- recibir información de tráfico a un volumen mínimo predefinido, incluso con el volumen de la radio apagado

Con la función **TA** activa y el reproductor de CD o de medios en modo de silencio / pausa, se anulará la función de silencio / pausa y se iniciará la sintonización automática de una emisora habilitada para emitir información de tráfico.

Se restablecerá la función de silencio / pausa al final del aviso de tráfico.

Cuando se produce un aviso de tráfico, el volumen puede ser más alto de lo normal. Se restablecerá el volumen normal al final del aviso de tráfico.

Modo de programas de tráfico (TP)

La función **TP** permite al usuario encontrar solo aquellas emisoras que transmiten regularmente avisos de tráfico¹⁾.

Si esta función está activa, aparecerá **TP** en la pantalla.

En algunos países, hay emisoras de radio que no transmiten información de tráfico aunque se active la función **TP**.

Modo regional (REG)

A determinadas horas, algunas emisoras **RDS** transmiten programas diferentes regionalmente en frecuencias distintas.

Para activar la función **REG** en el sistema de audio de la **radio con reproductor de CD**, utilice los siguientes botones del sistema de infoentretenimiento:

¹⁾ Solo **radio con reproductor de CD / MP3**.

1. **MENU**: Pulse repetidamente hasta que aparezca **REG** en la pantalla
2. **◀ / ▶**: Pulse para seleccionar la opción **REG ACTIVADO** o **REG DESACTIVADA**

Para activar la función **Regional** en el sistema de audio de la **radio con reproductor de CD / MP3**, utilice los siguientes botones del sistema de infoentretenimiento:

1. **MENU**: Pulse este botón
2. **▲ / ▼**: Pulse hasta que aparezca **Regional** en la pantalla.
3. **◀ / ▶**: Pulse para seleccionar la opción **Regional ACTIVADO** o **Regional DESACTIVADA**

Si está activado el modo **REG**, solo se seleccionan las frecuencias con el mismo programa regional de la emisora **RDS** recibida actualmente.

Si está desactivado el modo **REG**, solo se seleccionan las frecuencias con programas regionales diferentes al de la emisora **RDS** recibida actualmente.

Modo Enhanced Other Network (EON)

La función **EON** permite al receptor supervisar automáticamente otras redes o emisoras que transmitan programas de tráfico y sintonizar temporalmente dicha emisora.

Esta función solo está operativa con la función **TA** activada.

Recepción de alarma de emergencias

En el modo **RDS**, la radio está configurada para recibir **avisos de emergencia** en caso de circunstancias excepcionales o eventos que supongan un peligro general (terremotos, inundaciones, etc.) si dichos avisos se transmiten a través de la emisora sintonizada.

Durante un **aviso de emergencia**, se mostrará la indicación **Alarma** en la pantalla. Cuando se produce un **aviso de emergencia**, el volumen puede ser más alto de lo normal. Se restablecerá el volumen normal al final del **aviso de emergencia**.

Dicha función se activa automáticamente y no puede desactivarse.

Reproductor de CD

Información general 32

Uso 33

Información general

El reproductor de CD del sistema de infoentretenimiento puede reproducir CD de audio.

Solo **Radio con reproductor de CD / MP3**: El reproductor de CD también puede reproducir CD de MP3.

Información importante sobre los CD de audio y de MP3

Atención

Nunca se deben insertar discos DVD, CD sencillos con un diámetro de 8 cm ni CD con formas irregulares en el reproductor de audio.

No coloque ninguna pegatina en los CD. Dichos discos se pueden atascar en la unidad de CD y estropear la unidad. En tal caso, será necesaria una cara sustitución del dispositivo.

Se pueden usar los siguientes formatos de CD:

- CD-ROM (**Radio con reproductor de CD**).
- CD-ROM, CD-R y CD-RW (**Radio con reproductor de CD / MP3**).

Se pueden reproducir las siguientes frecuencias de muestreo para los CD de MP3 (solo **radio con reproductor de CD / MP3**):

- 44,1 kHz, estéreo (96 - 320 kbps)
- 22,05 kHz, mono o estéreo (32 - 80 kbps)
- Tasas de bits variables (**VBR**)

Los discos CD-R y CD-RW utilizados deben grabarse cumpliendo las especificaciones de la norma ISO 9660.

- Los CD de audio con protección contra copia, que no cumplan la norma de los CD de audio, pueden no reproducirse o hacerlo incorrectamente.

- En los CD mixtos (que combinan audio y datos, p. ej., MP3), solo se reconocen y se reproducen las pistas de audio MP3.
- Los CD-R y CD-RW de grabación propia son más vulnerables a una manipulación incorrecta que los CD pregrabados. Se debe asegurar una manipulación correcta de los mismos, especialmente en el caso de los CD-R y CD-RW de grabación propia, véase más abajo.
- Evite dejar huellas dactilares cuando cambie un CD.
- Guarde de nuevo los CD en sus fundas inmediatamente después de extraerlos del reproductor de CD para protegerlos de la suciedad y los daños.
- La suciedad y los líquidos en los CD pueden contaminar la lente del reproductor de audio en el interior del dispositivo y ocasionar averías.
- Proteja los CD del calor y de la luz solar directa.

Se aplican las restricciones siguientes con los CD de MP3 (solo **radio con reproductor de CD / MP3**):

- Solo se pueden leer archivos MP3. No se pueden reproducir otros formatos de archivos de audio comprimidos.
- Si los archivos MP3 de un CD-R o CD-RW están estructurados en subcarpetas, su estructura se comprime a una estructura de un solo nivel, donde las subcarpetas se sitúan en el mismo nivel que las carpetas principales.

Uso

Iniciar la reproducción de CD

Radio con reproductor de CD:

Encienda el sistema de infoentretenimiento y empuje el CD con la cara impresa hacia arriba en la ranura para CD hasta que se haya introducido: la reproducción del CD se inicia de forma automática.

Si ya hay un CD en la unidad, pulse el botón **SRC**: se inicia la reproducción del CD y se reanuda con la pista del CD desde la misma posición en que estaba cuando se detuvo.

Si pulsa el botón **SRC** cuando no hay cargado ningún CD, aparecerá **No CD** en la pantalla. Mientras se muestra dicho mensaje, se activa automáticamente la función de silencio (mute). A continuación, el sistema de sonido pasará automáticamente al modo de radio.

Saltar a la pista siguiente o anterior

Pulse brevemente el botón ◀ o ▶ una o varias veces.

Avance o retroceso rápido

Mantenga pulsado el botón ◀ o ▶ para avanzar o retroceder rápidamente en la pista de audio actual.

Pausa

Pulse brevemente el mando giratorio **ON/OFF** para interrumpir la reproducción del CD. Aparece **Pausa** en la pantalla.

Nota

No se podrá cambiar a otra fuente de audio mientras que la fuente actual esté en el modo de silencio / pausa.

Pulse el mando giratorio **ON/OFF** para desactivarla.

La función de pausa también se puede desactivar cambiando la fuente de audio.

Información del CD

Cuando se reproduce un CD, se mostrará en la pantalla la siguiente información:

- **T1** (pista 01): muestra el número de la pista en el CD
- **0:42**: muestra el tiempo transcurrido desde el inicio de la pista

Extraer un CD

Pulse el botón **△**: El CD será expulsado de la ranura.

Si el CD no es retirado después de la expulsión, se volverá a introducir en la unidad automáticamente poco después. A continuación, el sistema de sonido pasará automáticamente al modo de radio.

Radio con reproductor de CD / MP3:

Encienda el sistema de infoentretenimiento e inserte el CD con la cara impresa hacia arriba en la ranura para CD hasta que sea introducido en la unidad.

Una vez cargado el CD, aparecerá **Leyendo el CD** en la pantalla. Cuando se haya leído la información del CD, se iniciará automáticamente la reproducción del CD.

Si ya hay un CD en el sistema de infoentretenimiento, pulse el botón **MEDIA** en el sistema de infoentretenimiento o **SRC/OK** en el volante: se reanuda la reproducción del CD desde la misma posición en que estaba cuando se detuvo.

Nota

Dependiendo de los datos guardados en el CD de audio o CD de MP3, se mostrará en pantalla una información distinta acerca del CD y la pista de música actual.

Saltar a la pista siguiente o anterior

Pulse brevemente el botón **◀** o **▶** una o varias veces.

Seleccionar un álbum o una pista - CD de MP3

Pulse el botón **▲** o **▼** para seleccionar álbumes / carpetas, etc.

Pulse el botón **◀** o **▶** para seleccionar álbumes / carpetas, etc.

Avance o retroceso rápido

Mantenga pulsado el botón **◀** o **▶** para avanzar o retroceder rápidamente en la pista de audio actual.

Silencio / Pausa

Pulse brevemente el botón **MUTE** para interrumpir la reproducción del CD. Aparece **Pausa** en la pantalla.

Pulse de nuevo el botón **MUTE** para desactivar la función.

Información del CD

Cuando se reproduce un CD, se mostrará en la pantalla la siguiente información si está seleccionada la función del menú correspondiente:

- **CD Track 5** (pista 05): muestra el número de la pista en el CD
- **0:42**: Muestra el tiempo transcurrido desde el inicio de la pista

Información de texto del CD de MP3 (etiqueta ID3)

La información del MP3 (ID3-TAG) (p. ej., título de la canción, nombre del artista, nombre del álbum, etc.) en el CD se puede mostrar en la pantalla. Si no hay información ID3-TAG, la pantalla mostrará el nombre del archivo solamente.

Para mostrar la información ID3-TAG usando los botones del sistema de infoentretenimiento, seleccione lo siguiente:

1. **MENU**: Pulse este botón
2. **▲ / ▼**: Pulse hasta que aparezca **Indicación MP3** en la pantalla
3. **◀ / ▶**: Pulse para seleccionar una de las 5 opciones siguientes:
 - **Carpeta**
 - **Nombre del archivo**
 - **Título**
 - **Autor**
 - **Álbum**

Extraer un CD

Pulse el botón **⏏**: El CD será expulsado de la ranura.

Si el CD no es retirado después de la expulsión, se volverá a introducir en la unidad automáticamente poco después.

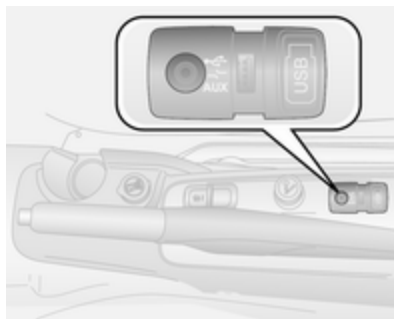
Entrada AUX

Información general 36

Manejo 36

Información general

Radio con reproductor de CD / MP3



En la consola central hay una toma AUX para la conexión de fuentes de audio externas.

Nota

La toma siempre debe estar limpia y seca.

Puede conectarse, por ejemplo, un reproductor de CD portátil con un conector tipo jack de 3,5 mm a la entrada AUX.

Manejo

Pulse repetidamente el botón **MEDIA** del sistema de infoentretenimiento para activar el modo AUX, luego encienda el dispositivo de audio externo.

Atención

Antes de conectar o desconectar un dispositivo auxiliar, p. ej.: un reproductor de CD portátil, apague el reproductor y el sistema de infoentretenimiento para evitar problemas en la calidad del sonido y posibles daños al equipo.

Una fuente de audio conectada a la entrada AUX solo se podrá manejar con los mandos de la propia fuente de audio. No es posible cambiar la pista, carpeta o lista de reproducción con los mandos del sistema de infoentretenimiento.

El artista o nombre de la pista no se muestran en la pantalla.

Tras conectar el enchufe tipo jack, el sistema detecta la fuente de audio automáticamente. Dependiendo del

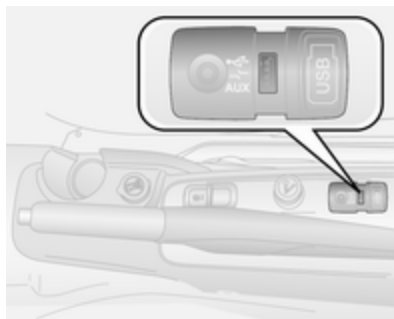
volumen de grabación, puede haber un retardo antes de que se escuche la fuente de audio.

Puerto USB

Información general	38
Reproducir archivos de audio guardados	40

Información general

Radio con reproductor de CD / MP3



Hay disponible un puerto USB para la conexión de fuentes de audio externas.

Nota

La toma siempre debe estar limpia y seca.

Se puede conectar un reproductor de MP3, un dispositivo USB o un iPod al puerto USB.

Un dispositivo de audio externo conectado le permite reproducir sonido digital que pertenezca a una determinada categoría, p. ej., por artista o por género musical.

Si el dispositivo USB contiene muchos archivos, crear la biblioteca puede tardar unos minutos.

Los dispositivos USB se pueden manejar mediante los:

- menús en pantalla
- mandos en el volante ↗ 8
- comandos de voz ↗ 43

Después de conectar un dispositivo de audio USB, pulse el botón **MEDIA** para cambiar la fuente de audio al reproductor de medios.

La pantalla mostrará mensajes específicos para informarle de que el sistema está siendo utilizado por un dispositivo de audio externo conectado vía USB.

Información importante

Los reproductores de MP3 y las unidades USB que se conecten deben cumplir la especificación "USB Mass Storage Class" (USB MSC).

Solo son compatibles los reproductores de MP3 y las unidades USB con un tamaño de sector igual o inferior a 64 kb en el sistema de archivos FAT16/FAT32.

No se admiten discos duros.

Dispositivos de audio externos y unidades USB

El puerto USB admite los siguientes formatos de audio:

- WMA: Admite los estándares WMA versión 1 y WMA versión 2.
- MP3: MPEG-1 Layer 3 - frecuencias de muestreo de 32 kHz, 44,1 kHz y 48 kHz.

MPEG-2 layer 3 - frecuencias de muestreo de 16 kHz, 22,05 kHz y 24 kHz.

Tasas de bits admitidas: 16 kbps, 32 kbps, 64 kbps, 96 kbps, 128 kbps y 192 kbps.

También se admite la extensión MP2.5 (con frecuencias de muestreo de 8 kHz, 11,025 kHz y 12 kHz).

- WAV: Formato de audio digital sin compresión.
- AAC / **MP4** / M4A: Frecuencias de muestreo entre 22,05 kHz y 48 kHz.

Tasas de bits admitidas: de 8 kbps a 529 kbps.

Los formatos MP3, WMA, MP4, M4A y AAC incluyen información multimedia, mientras que los archivos WAV no la incluyen. Entre los formatos reconocidos, puede ocurrir que no se haya introducido información multimedia en un archivo de audio que lo permita. En estos casos, sólo podrá desplazarse por los archivos de audio en las carpetas.

No se recomienda el uso de dispositivos USB con función de protección por contraseña. Si su dispositivo USB tiene esta función, asegúrese siempre de que esté desactivada.

El reproductor de medios sólo es compatible con los formatos especificados y no admite archivos de audio con protección DRM (gestión de derechos digitales). Si el dispositivo

USB contiene archivos de audio incompatibles, éstos serán ignorados.

El reproductor de medios es compatible con la mayoría de dispositivos de almacenamiento de datos USB 1.0, 1.1 o 2.0.

El reproductor de medios admite listas de reproducción con las extensiones .m3u y wpl. El reproductor de medios no admite listas de reproducción anidadas o enlazadas. Se admiten tanto las rutas relativas como absolutas en las listas de reproducción.

No se admiten las listas de reproducción generadas por un iPod.

Optimización del iPod

Para optimizar la conexión de su iPod con el sistema de infoentretenimiento, debería llevar a cabo las siguientes operaciones en su iPod.

- Configure el iPod para su uso como disco externo. Consulte el manual de usuario del iPod.
- Si la configuración se ha realizado en un ordenador Apple, configúrelo en un ordenador personal con sistema Windows.
- Guarde las pistas de música como archivos de audio compatibles con el sistema de infoentretenimiento.

Estas operaciones no menoscabarán la calidad de sonido ni las posibilidades de uso de las pistas del iPod.

Reproducir archivos de audio guardados

El reproductor de medios detecta cuando hay conectado un dispositivo de audio USB al puerto USB y crea y muestra automáticamente una biblioteca después de conectar el encendido.

El reproductor de medios solo dispone de una biblioteca. Cuando se inserta un nuevo dispositivo USB, se crea una nueva biblioteca que sustituye a la existente.

Una vez conectado, solo se pueden usar los mandos en el volante, los mandos del sistema de infoentretenimiento o comandos de voz para manejar el dispositivo de audio externo.

Mandos del infoentretenimiento ⇨ 8.

Mandos en el volante ⇨ 8.

Sistema de reconocimiento de voz ⇨ 43.

Manejo de la pantalla

Desplácese por las opciones del menú en la pantalla y confirme la selección usando los mandos en el volante:

- Pulse ▲ o ▼ para desplazarse por las opciones del menú en pantalla.
- Pulse **SRC/OK** para confirmar su selección.

Los cambios se guardan y se sale de los menús automáticamente tras un breve periodo.

Iniciar la reproducción

Para cambiar la fuente de audio al reproductor de medios:

- Pulse el botón **MEDIA** en el sistema de infoentretenimiento.
- o -
- Pulse repetidamente el botón **SRC/OK** en los mandos del volante.

Cuando el reproductor de medios está activo, la reproducción se inicia automáticamente siempre que la opción de reproducción automática esté activada.

Nota

Se recomienda activar la función de reproducción automática para que las pistas de audio se reproduzcan automáticamente cuando el encendido esté conectado.

Si la reproducción automática está desactivada, se puede iniciar la reproducción usando el reconocimiento de voz:

1. Pulse  y espere a la señal acústica.
2. Diga "**Juego**".

Sistema de reconocimiento de voz
⇒ 43.

Selección de la pista siguiente o anterior

Para seleccionar la pista siguiente o anterior mientras se reproduce una pista en el reproductor de medios:

- Pulse el botón ▲ o ▼ en el volante.
- o -
- Pulse el botón ◀ o ▶ en el sistema de infoentretenimiento.

Ajuste del volumen

Para ajustar el volumen del reproductor de medios:

Pulse + o - en los mandos del volante.

Activar y desactivar la pausa

Para pausar el reproductor de medios:

- Pulse el botón ⏸ / ⏮ en el volante

- o -

- Pulse el botón **MUTE** en el sistema de infoentretenimiento.

Para desactivar la pausa del reproductor de medios:

- Vuelva a pulsar el botón ⏸ / ⏮
- o -

- Pulse de nuevo el botón **MUTE**.

Nota

No se podrá cambiar a otra fuente de audio mientras que la fuente actual esté en el modo de silencio / pausa.

Reproducción de pistas en orden aleatorio

Para reproducir temporalmente todas las pistas en orden aleatorio:

1. Pulse ↶ / MENU.
2. Seleccione **MEDIA PLAYER** y pulse **SRC/OK**.
3. Seleccione **Reproducción aleatoria** y pulse **SRC/OK**.

Selección de una categoría (p. ej., artistas, álbumes, géneros)

Para seleccionar y reproducir todas las pistas de una determinada categoría:

1. Pulse ↶ / MENU.
2. Seleccione **MEDIA PLAYER** y pulse **SRC/OK**.
3. Usando ▲ o ▼, seleccione una de las siguientes categorías:

ARTISTAS

ÁLBUMES

GÉNEROS

LISTAS

CARPETAS

4. Pulse **SRC/OK** para confirmar la selección.
5. Desplácese por las opciones disponibles en la categoría elegida usando ▲ o ▼ y seleccione **REPROD.TODO**.

- o -

Desplácese por las opciones disponibles en la categoría

elegida usando ▲ o ▼ y seleccione una pista, álbum, etc., en particular.

6. Pulse **SRC/OK** para iniciar la reproducción.

Ajustes del reproductor de medios

Se puede modificar la siguiente lista de ajustes predeterminados del reproductor de medios:

- **ORDEN ALEATORIO.**
- **Bucle.**
- **AUTOMATICA.**

Reproducción aleatoria

Para que el reproductor de medios reproduzca de forma predeterminada todas las pistas en orden aleatorio:

1. Pulse **↶ / MENU.**
2. Seleccione **MEDIA PLAYER** y pulse **SRC/OK.**
3. Seleccione **CONFIGURAC.** y pulse **SRC/OK.**

4. Seleccione **ORDEN ALEATORIO** y pulse **SRC/OK.**

5. Seleccione **ACTIVADO** o **DESACTIVADA.**

Reproducción repetida

Para que el reproductor de medios reproduzca de forma predeterminada todas las pistas en un bucle continuo:

1. Pulse **↶ / MENU.**
2. Seleccione **MEDIA PLAYER** y pulse **SRC/OK.**
3. Seleccione **CONFIGURAC.** y pulse **SRC/OK.**
4. Seleccione **Bucle** y pulse **SRC/OK.**
5. Seleccione **ACTIVADO** o **DESACTIVADA.**

Reproducción automática

Para que el reproductor de medios reproduzca automáticamente las pistas al conectar el encendido:

1. Pulse **↶ / MENU.**
2. Seleccione **MEDIA PLAYER** y pulse **SRC/OK.**
3. Seleccione **CONFIGURAC.** y pulse **SRC/OK.**

4. Seleccione **AUTOMATICA** y pulse **SRC/OK.**

5. Seleccione **ACTIVADO** o **DESACTIVADA.**

Indicación MP3

Para cambiar la categoría utilizada para la indicación MP3:

1. Pulse **↶ / MENU.**
2. Seleccione **Indicación MP3** usando el botón ▲ o ▼.
3. Seleccione entre las siguientes opciones usando el botón ▲ o ▼:
 - **Nombre del archivo**
 - **Título**
 - **Autor**
 - **Álbum**
 - **Carpetas**

Desconexión de la toma USB

La reproducción se detendrá inmediatamente si se retira el dispositivo de audio externo de la toma USB.

Reconocimiento de voz

Reconocimiento de voz 43

Reconocimiento de voz

Información general

El reconocimiento de voz le permite manejar determinadas funciones de un teléfono móvil **Bluetooth** emparejado mediante una serie de comandos de voz programados.

Después de emparejar un teléfono móvil **Bluetooth** y copiar los contactos de la agenda telefónica al sistema de manos libres, el reconocimiento de voz le permite, por ejemplo, llamar a un contacto sin tener que seleccionar manualmente el nombre o el número del interlocutor.

Emparejar un teléfono móvil ⇨ 54.

También es posible manejar el **lector de mensajes SMS** y el **reproductor de medios** (CD o dispositivo USB) y cambiar diversos ajustes usando los comandos de voz.

Lector de mensajes ⇨ 57.

Reproductor de CD ⇨ 32.

Dispositivo de audio USB ⇨ 38.

Para garantizar que las conversaciones dentro del vehículo no produzcan una activación accidental de las funciones del sistema, el reconocimiento de voz no funciona hasta que se activa.

Activación del reconocimiento de voz

Para activar el sistema de reconocimiento de voz:

Pulse  en el volante.

La activación se confirma mediante una señal acústica.

Desactivación del reconocimiento de voz

Para desactivar el sistema de reconocimiento de voz:

- Diga "Anular", o
- Pulse  /  o
- No diga ningún comando de voz después de activar el sistema.

La desactivación se confirma mediante una señal acústica.

Uso del reconocimiento de voz

Después de activar el reconocimiento de voz con el botón , un mensaje del sistema le pedirá que diga un comando de voz o que diga "**Ayuda**", para relacionar los comandos de voz disponibles actualmente.

Tras el mensaje del sistema, diga un comando de voz al cabo de unos segundos o el sistema se desactivará automáticamente.

Para interrumpir un mensaje del sistema en cualquier momento, pulse el botón  y diga un nuevo comando de voz.

Cuando el sistema reconoce un comando de voz, realizará la función correspondiente o le pedirá que confirme su elección:

- Diga "**Sí**", o
- Diga "**No**".

Si el sistema no reconoce un comando de voz, le pedirá que lo intente de nuevo o que diga "**Ayuda**".

El sistema se desactivará automáticamente si no se dice un comando de voz reconocible.

Comandos de voz usados frecuentemente

Los siguientes comandos de voz están disponibles en todo momento:

- "**Ayuda**" (activa la función de ayuda, proporcionando una lista de los comandos disponibles)
- "**Anular**" (cancela la interacción actual y desactiva el sistema de reconocimiento de voz)
- "**Repetir**" (repite el último mensaje del sistema)

Ayuda

Se puede acceder en cualquier momento a la lista completa de los comandos de voz disponibles actualmente pulsando el botón  y diciendo "**Ayuda**", o diciendo "**Ayuda**" después de cualquier mensaje del sistema.

El sistema reproducirá un mensaje de voz que relaciona los comandos de voz disponibles actualmente.

Niveles en los menús

La lista de los comandos de voz disponibles depende del menú actual.

Los comandos de voz están estructurados en niveles de menú:

Cuando se recibe un comando de voz de nivel 1 válido (p. ej., "**CONFIGURAC.**"), entonces el sistema podrá reconocer los comandos de voz de nivel 2.

Cuando se recibe un comando de voz de nivel 2 válido (p. ej., "**Datos del usuario**"), entonces el sistema podrá reconocer los comandos de voz de nivel 3 (por ejemplo "**Borrar usuarios**").

Ajuste del volumen

Para ajustar temporalmente el volumen de un mensaje del sistema:

Pulse **+** o **-** en los mandos del volante.

Para ajustar el volumen predeterminado para el reconocimiento de voz, consulte **Volumen de la voz** en la sección **Ajustes del volumen** ⇨ 20.

Comandos de voz

Nota

Cuando el vehículo está parado, todos los comandos de voz están disponibles en el menú actual.

Mientras conduce, se reduce la lista de comandos de voz disponibles por motivos de seguridad.

Si se activa el menú

CONFIGURAC. durante la marcha, sólo podrá manejarse usando los comandos de voz.

Comandos de voz del teléfono

Para acceder al menú de comandos de voz del teléfono:

1. Pulse **☎** y espere a la señal acústica.
2. Diga **"Teléfono"**.

A continuación, se puede usar la siguiente lista de comandos de voz reconocidos:

- **LLAMAR**
- **Marcar**
- **Rellamar**
- **Devolver llamada**

Para llamar a un contacto de la agenda telefónica:

1. Pulse **☎** y diga **"Teléfono"**.
2. Diga **"LLAMAR"**.
3. Diga el nombre del contacto, p. ej., **"Mark"**.
4. Si se lo solicita un mensaje del sistema, especifique **"Trabajo"**, **"Casa"** **"Móvil"** o **"Otros"**.
5. Un mensaje del sistema le pedirá que confirme la elección.
Diga **"Sí"** para confirmar o diga **"No"** para cancelar la operación.
6. Diga **"LLAMAR"** para iniciar el proceso de marcado.

Si no se reconoce el número de teléfono específico para el contacto, el sistema mostrará una sugerencia. Diga **"Siguiente"** o **"Anterior"** para mostrar otros números de teléfono para este contacto.

Cuando se muestre el número de teléfono correcto en la pantalla, diga **"LLAMAR"** para iniciar el proceso de marcado.

Para marcar un número de teléfono:

1. Pulse **☎** y diga **"Teléfono"**.
2. Diga **"Marcar"**.
3. Después del mensaje del sistema, introduzca el número de teléfono deseado usando los siguientes comandos de voz:
 - Diga **"Cero"** (inserta el número 0).
 - Diga **"Uno"** a **"Nueve"** (introduce los números **1 - 9**).
 - Diga **"Más"** (inserta el símbolo **+**).
 - Diga **"Estrella"** (inserta el símbolo *****).
 - Diga **"Almohadilla"** (inserta el símbolo **#**).
4. El sistema repite el número de teléfono y también lo muestra en la pantalla.
(Diga **"Repetir"** para repetir el número de teléfono introducido y reconocido por el sistema de manos libres).
5. Compruebe si el número de teléfono introducido es correcto y modifíquelo si fuera necesario.

(Diga **"BORRAR"** para borrar los últimos dígitos introducidos).

6. Diga **"Marcar"** para iniciar el proceso de marcado.

Para marcar un número de teléfono internacional, introduzca el código de marcado internacional, p. ej., **+44** para el Reino Unido:

- Diga **"Más" (+)**, o
- Diga **"Cero Cero" (00)** seguido del código de marcado internacional.

Para volver a marcar el último número de teléfono marcado:

1. Pulse **Ⓢ** y diga **"Teléfono"**.
2. Diga **"Relamar"**.
3. Un mensaje del sistema le pedirá que confirme la elección.

Diga **"Sí"** para confirmar e iniciar el proceso de marcado o diga **"No"** para cancelar la operación.

Para devolver la llamada al último número de teléfono recibido:

1. Pulse **Ⓢ** y diga **"Teléfono"**.
2. Diga **"LLAMAR"**.
3. Un mensaje del sistema le pedirá que confirme la elección.

Diga **"Sí"** para confirmar e iniciar el proceso de marcado o diga **"No"** para cancelar la operación.

Para más información sobre las funciones del teléfono, consulte **Manejo** en la sección **Teléfono** ⇨ 57.

Comandos de voz del lector de mensajes

Cuando el sistema de manos libres indica la llegada de un nuevo mensaje de texto, el sistema puede leer el mensaje en voz alta:

- Diga **"Sí"** para leer el mensaje.
- o -
- Diga **"No"** para ignorar el mensaje y guardarlo en la bandeja de entrada.

El lector de mensajes debe estar activado para recibir una notificación de un mensaje de texto entrante (vea **TIPO DE AVISO** en las opciones de menú más abajo).

Para acceder al menú de comandos de voz del teléfono del lector de mensajes:

1. Pulse **Ⓢ** y espere a la señal acústica.
2. Diga **"LECTOR MENSAJES"**.

A continuación, se puede usar la siguiente lista de comandos de voz reconocidos:

- **LEER ÚLTIMO**
- **MENSAJES RECIBIDOS**
- **BORRAR TODOS**
- **TIPO DE AVISO**
- **Salir**

Para leer el último mensaje de texto recibido:

1. Pulse **Ⓢ** y diga **"LECTOR MENSAJES"**.
2. Diga **"LEER ÚLTIMO"**.

El sistema de reconocimiento de voz se desactiva automáticamente después de leer el mensaje y el mensaje de texto permanece en la bandeja de entrada.

Para acceder a los mensajes de texto en la bandeja de entrada:

1. Pulse **ⓧ** y diga **"LECTOR MENSAJES"**.
2. Diga **"MENSAJES RECIBIDOS"** para acceder a la bandeja de entrada de mensajes de texto: El sistema mostrará el primer mensaje en la bandeja de entrada.
3. Diga **"Siguiente"** para ir al siguiente mensaje.
Diga **"Anterior"** para ir al mensaje anterior.
4. Diga **"LEER"** para leer el mensaje de texto seleccionado actualmente.
Diga **"Volver a leer"** para repetir el mensaje de texto seleccionado actualmente.
Diga **"LLAMAR"** para marcar el número del remitente del mensaje

de texto seleccionado actualmente.

Diga **"BORRAR"** para borrar el mensaje de texto seleccionado actualmente.

Para borrar todos los mensajes de texto:

1. Pulse **ⓧ** y diga **"LECTOR MENSAJES"**.
2. Diga **"BORRAR TODOS"** para borrar todos los mensajes de la bandeja de entrada.
3. Un mensaje del sistema le pedirá que confirme la elección.
Diga **"Sí"** para confirmar o diga **"No"** para cancelar la operación.

Para cambiar el modo de notificación de un mensaje de texto entrante:

1. Pulse **ⓧ** y diga **"LECTOR MENSAJES"**.
2. Diga **"TIPO DE AVISO"** para acceder a las siguientes opciones de notificación:
3. Diga **"LECTOR NO ACTIVO"** para desactivar el lector de mensajes SMS. Cuando llegue un nuevo

mensaje de texto SMS a su teléfono móvil no recibirá ninguna notificación del sistema de manos libres.

o

Diga **"Señal visual y acústica"**. El sistema de manos libres indica la llegada de un nuevo mensaje de texto a través de la pantalla y mediante una señal acústica.

o

Diga **"AVISO SÓLO VISUAL"**. La llegada de un nuevo mensaje de texto se indica a través de la pantalla solamente.

Para salir del lector de mensajes de texto SMS:

Pulse **ⓧ** y diga **"Salir"**.

Para más información sobre las funciones del lector de mensajes, consulte **Manejo** en la sección **Teléfono** ➤ 57.

Comandos de voz del reproductor de medios

Para cambiar la fuente de audio al reproductor de medios:

1. Pulse  y espere a la señal acústica.
2. Diga "**Reproductor**".

Pulse el botón  cada vez antes de decir alguno de los siguientes comandos de voz reconocidos:

- Diga "**Juego**"
(reproduce las pistas de audio)
- Diga "**Parar**"
(detiene la reproducción de las pistas de audio)
- Diga "**Siguiente**"
(va a la siguiente pista)
- Diga "**Anterior**"
(va a la pista anterior)
- Diga "**ORDEN ALEATORIO**"
(reproduce las pistas en orden aleatorio)
Pulse  y diga de nuevo "**ORDEN ALEATORIO**" para activar o desactivar la función.

- Diga "**REPETIR PISTA**"
(reproduce las mismas pistas de audio continuamente)
Pulse  y diga de nuevo "**REPETIR PISTA**" para activar o desactivar la función.
- Diga "**CARPETAS**"
(le permite seleccionar las carpetas y reproducir todas las pistas de las carpetas de su dispositivo USB)
- Diga "**ARTISTAS**"
(le permite seleccionar un determinado artista y reproducir todas las pistas y álbumes de dicho artista)
- Diga "**GÉNEROS**"
(le permite seleccionar un género y reproducir todas las pistas de dicho género)
- Diga "**ÁLBUMES**"
(le permite seleccionar álbumes y reproducir todas las pistas de un determinado álbum)

- Diga "**LISTAS**"
(le permite seleccionar una lista de reproducción y reproducir todas las pistas de dicha lista)
- Diga "**AUTOMÁTICA**"
(reproduce automáticamente las pistas de audio cuando se inserta una unidad USB)
Pulse  y diga de nuevo "**AUTOMÁTICA**" para activar o desactivar la función.

Para más información sobre las funciones del reproductor de medios, consulte **Reproducir archivos de audio guardados** en la sección **Puerto USB** ➔ 40.

Configuración de los comandos de voz

Para acceder al menú de configuración de los comandos de voz:

1. Pulse  y espere a la señal acústica.
2. Diga "**CONFIGURAC.**".

A continuación, se puede usar la siguiente lista de comandos de voz reconocidos:

- **Datos del usuario**
- **REGISTRAR**
- **Funciones avanzadas**
- **Salir**

Para acceder y cambiar los datos del usuario:

Para quitar teléfonos móviles del sistema de manos libres:

1. Pulse **Ⓜ** y diga "**CONFIGURAC.**".
2. Diga "**Datos del usuario**".
3. Diga "**Borrar usuarios**".
4. Un mensaje del sistema le pedirá que confirme la elección.
Diga "**Si**" para confirmar o diga "**No**" para cancelar la operación.

Para quitar los contactos de la agenda telefónica del sistema de manos libres:

1. Pulse **Ⓜ** y diga "**CONFIGURAC.**".
2. Diga "**Datos del usuario**".

3. Diga "**Borrar lista de teléfonos**".
4. Un mensaje del sistema le pedirá que confirme la elección.
Diga "**Si**" para confirmar o diga "**No**" para cancelar la operación.

Para transferir los contactos del teléfono al sistema de manos libres:

Si no se copiaron los contactos al sistema de manos libres durante el procedimiento de emparejamiento, se pueden transferir los contactos posteriormente.

1. Pulse **Ⓜ** y diga "**CONFIGURAC.**".
2. Diga "**Datos del usuario**".
3. Diga "**Agregar contacto**".

Para quitar todos los teléfonos móviles, contactos y datos:

1. Pulse **Ⓜ** y diga "**CONFIGURAC.**".
2. Diga "**Datos del usuario**".
3. Diga "**BORRAR TODOS**".
4. Un mensaje del sistema le pedirá que confirme la elección.
Diga "**Si**" para confirmar o diga "**No**" para cancelar la operación.

Para emparejar un teléfono móvil con el sistema de manos libres:

Para usar el sistema telefónico de manos libres, el teléfono móvil debe emparejarse antes con el vehículo vía **Bluetooth** ➔ 54.

Para activar el procedimiento de emparejamiento del teléfono mediante comandos de voz:

1. Pulse **Ⓜ** y diga "**CONFIGURAC.**".
2. Diga "**REGISTRAR**".
3. Se muestra el número PIN en la pantalla del vehículo. Introduzca el número pin en el teclado de su teléfono móvil.

Aparece **Conectando** en la pantalla.

Nota

Si no se introduce el número PIN al cabo de unos minutos, la operación se cancelará automáticamente.

4. Una vez completado el emparejamiento, el sistema le preguntará si quiere copiar los contactos del teléfono móvil al sistema de manos libres.

Diga **"Sí"** para confirmar o diga **"No"** si no desea copiar los contactos.

Atención

El emparejamiento de un teléfono móvil sólo debería realizarse cuando el vehículo está parado.

Consulte la sección **Conexión Bluetooth** para más información
 ⇨ 54.

Para acceder a las funciones avanzadas:

Se puede acceder al código de identificación del sistema de manos libres y al código GPRS para teléfonos móviles a través del menú de funciones avanzadas.

Para acceder al código de identificación del sistema de manos libres:

1. Pulse **Ⓜ** y diga **"CONFIGURAC."**.
2. Diga **"Funciones avanzadas"**.
3. Diga **"Código de sistema"**.

Aparece en la pantalla el código de identificación de 8 dígitos.

Para acceder al código GPRS:

1. Pulse **Ⓜ** y diga **"CONFIGURAC."**.
2. Diga **"Funciones avanzadas"**.
3. Diga **"Código GPRS"**.

Aparece el código GPRS en la pantalla.

4. Diga **"Predeterminado"** para mantener el código existente.

o

Diga **"Desactivar"** para desactivar el código GPRS.

o

Pulse **Ⓜ** y diga **"Anular"** para cancelar la interacción de voz.

Para salir del menú de configuración:

Pulse **Ⓜ** y diga **"Salir"**.

Recomendaciones útiles para los comandos de voz

- El micrófono del vehículo está concebido para uso del conductor. El micrófono está colocado y orientado correctamente para dicho fin, de modo que no tenga que modificar su posición normal de conducción para que sus

comandos de voz sean reconocidos por el sistema.

Si habla demasiado lejos del micrófono del vehículo, p. ej., si está sentado en los asientos traseros, es posible que el sistema no reconozca su comando de voz.

- El ruido de fondo y los ruidos exteriores fuertes pueden hacer que los comandos de voz no se entiendan bien. Puede ser necesario cerrar todas las ventanillas y el techo solar, desconectar el aire acondicionado y pedir a los ocupantes que no hablen mientras usted formula su comando de voz.
- Después de activar el sistema de reconocimiento de voz, espere siempre a la señal acústica antes de hablar; en caso contrario, el sistema solo registrará parte del comando de voz y no lo reconocerá.
- Si el sistema no reconoce el comando de voz, un mensaje le pide que lo repita. Si el comando aún no se reconoce, se

reproduce la lista de comandos de voz grabados. Repita el comando de voz deseado cuando sea reproducido.

En caso de que el sistema todavía no reconozca el comando de voz, se desactivará automáticamente el sistema de reconocimiento de voz.

- Si no se emite ningún comando de voz al cabo de unos segundos de activar el reconocimiento de voz, el sistema se desactivará automáticamente.

Información importante sobre la compatibilidad de idiomas

- El sistema está programado para reconocer los comandos de voz en un determinado idioma. Sin embargo, el sistema no necesita identificar una voz específica; por eso los comandos de voz pueden ser reconocidos con independencia de la persona que hable.
- El sistema es capaz de reconocer comandos de voz en diferentes idiomas, pero solo recono-

cerá los comandos de voz en el idioma seleccionado actualmente.

- Los idiomas seleccionables por el sistema de reconocimiento de voz incluyen:

Inglés, alemán, francés, italiano, portugués, español, holandés, polaco y turco.

Para cambiar de idioma del sistema de manos libres (incluyendo el reconocimiento de voz), consulte el Manual de Usuario del vehículo o consulte a un servicio de reparación asociado a Opel.

Teléfono

Información general	52
Conexión	53
Conexión Bluetooth	54
Llamada de emergencia	56
Manejo	57
Teléfonos móviles y radiotransmisores	64

Información general

El sistema telefónico de manos libres, basado en la tecnología **Windows Mobile**, es un sistema **telemático** personal, que permite el uso de dispositivos de comunicación y entretenimiento diseñados especialmente para su uso en vehículos.

El sistema le ofrece la posibilidad de mantener conversaciones de telefonía móvil a través del micrófono y los altavoces del vehículo, así como de manejar las principales funciones del teléfono móvil mediante los botones de mando en el volante o mediante la interacción por voz con el sistema de infoentretenimiento.

Para poder usar el sistema telefónico de manos libres, el teléfono móvil debe estar conectado con el sistema vía **Bluetooth** ⇨ 54.

Nota

No todas las funciones del sistema telefónico de manos libres son compatibles con todos los teléfonos móviles. Las funciones disponibles dependen del teléfono móvil pertinente y del operador de la red.

Consulte las instrucciones de uso en el manual de su teléfono móvil o al operador de la red.

Información importante para el manejo y la seguridad vial

⚠ Advertencia

El uso del sistema de manos libres mientras conduce puede ser peligroso, ya que su concentración disminuye cuando habla por teléfono. Aparque el vehículo antes de usar el sistema de manos libres.

Siga las normas del país en el que conduce.

Cumpla a su vez las normas especiales aplicables en determinadas áreas y apague siempre el teléfono móvil si el uso de los mismos está prohibido, si el teléfono móvil produce interferencias o si pueden presentarse situaciones peligrosas.

Advertencia

Los teléfonos móviles ejercen efectos en su entorno. Por este motivo, se han preparado normas de seguridad con las que debe familiarizarse antes de usar el teléfono.

Bluetooth

El portal del teléfono posee la certificación del Bluetooth Special Interest Group (SIG).

Encontrará más información sobre la especificación en Internet en <http://www.bluetooth.com>

SMS (Servicio de mensajes cortos)

Mediante la tecnología de síntesis de voz, el **lector de mensajes SMS** integrado en el sistema de infoentretenimiento ➔ 57 puede leer mensajes de texto entrantes en su teléfono móvil **Bluetooth** a través del sistema de sonido del vehículo.

Las funciones del **lector de mensajes SMS** se manejan usando los mandos en el volante o comandos de voz.

No todos los teléfonos móviles son compatibles con la lectura de voz de **mensajes SMS**. Consulte las instrucciones de uso en el manual de su teléfono móvil o al operador de la red.

Conexión

Para poder manejar las funciones del sistema de manos libres a través del sistema de infoentretenimiento, tiene que haber un teléfono móvil conectado al sistema.

No se puede conectar ningún teléfono al sistema si antes no se han emparejado. Consulte la sección **Conexión Bluetooth** (➔ 54) para emparejar un teléfono móvil al sistema telefónico de manos libres mediante Bluetooth.

Cuando se conecta el encendido en la posición **MAR**, el sistema telefónico de manos libres busca si hay teléfonos emparejados cerca. La función **Bluetooth** debe estar activada en el teléfono móvil para que éste sea

reconocido por el sistema telefónico de manos libres. La búsqueda continúa hasta encontrar un teléfono emparejado.

El mensaje en pantalla **Conectando** indica que se está conectando con el teléfono. Luego aparece una confirmación de la conexión en la pantalla que muestra datos del teléfono móvil emparejado.

Nota

Cuando hay una conexión Bluetooth activa, el uso del sistema de manos libres descargará la batería del teléfono móvil más rápidamente.

Conexión automática

Para que su teléfono se conecte automáticamente al encender el sistema, puede ser necesario activar la función de conexión automática **Bluetooth** en su teléfono móvil. Consulte las instrucciones de uso del teléfono móvil.

Si la conexión falla:

- compruebe si el teléfono está encendido
- compruebe si la batería del teléfono está descargada
- compruebe si el teléfono ya está emparejado

La función **Bluetooth** debe estar activada en el teléfono móvil y en el sistema telefónico de manos libres, y el teléfono móvil debe estar configurado para aceptar la solicitud de conexión del sistema.

Conexión Bluetooth

Bluetooth es un estándar de radiocomunicación para la conexión inalámbrica, por ejemplo, de un teléfono con otros dispositivos.

Los teléfonos móviles compatibles permiten al usuario realizar y recibir llamadas y escuchar mensajes de voz usando los mandos en el volante o mediante la interacción por voz. Se puede transferir información, como las listas de contactos y de llamadas,

del teléfono móvil a la memoria sistema de infoentretenimiento y mostrarse en la pantalla.

Nota

La funcionalidad puede estar limitada, dependiendo de la marca y del modelo del teléfono.

Emparejar un teléfono móvil al sistema telefónico de manos libres

Nota

Antes de emparejar un teléfono móvil, añada los contactos a la agenda telefónica para poder llamarlos usando el sistema de manos libres.

Para poder utilizar su sistema telefónico de manos libres, se debe establecer una conexión entre el teléfono móvil y el sistema vía **Bluetooth**, es decir, el teléfono móvil debe emparejarse con el vehículo antes de usarlo. Para ello, el teléfono móvil debe ser compatible con **Bluetooth**. Consulte las instrucciones de uso de su teléfono móvil.

Para poder establecer una conexión **Bluetooth**, el sistema telefónico de manos libres debe estar conectado y la función **Bluetooth** debe estar activada en el teléfono móvil.

Para emparejar un teléfono móvil, utilice los siguientes mandos en el volante:

1.  / **MENU**: Pulse este botón
2.  / : Pulse para subir o bajar en la pantalla
3. **CONFIGURAC.**: Seleccione una opción
4. **SRC/OK**: Pulse para confirmar su selección
5.  / : Pulse para subir o bajar en la pantalla
6. **REGISTRAR**: Seleccione una opción
7. **SRC/OK**: Pulse para confirmar su selección

La pantalla mostrará **Conectando** mientras el sistema busca dispositivos disponibles vía **Bluetooth**.

Si su teléfono móvil ha sido detectado por el sistema de manos libres, aparecerá un número PIN de 4 dígitos en la pantalla.

Introduzca el número PIN en el teclado de su teléfono móvil y recibirá una confirmación en la pantalla que muestra datos del teléfono que ha sido emparejado correctamente.

Nota

El número PIN usado para emparejar un teléfono móvil lo genera aleatoriamente el sistema de infoentretenimiento cada vez que se empareja un nuevo teléfono; por lo tanto, no es necesario que lo recuerde. Si lo pierde, puede seguir usando el sistema de manos libres.

Nota

Si no se introduce el número PIN al cabo de unos minutos, la operación se cancelará automáticamente.

El procedimiento de emparejamiento también se puede activar con el sistema de reconocimiento de voz
⇒ 43.

Nota

Si se conecta automáticamente otro teléfono durante un procedimiento de emparejamiento nuevo, éste se desconectará automáticamente para permitir que el procedimiento de emparejamiento nuevo continúe.

Nota

Para interrumpir el procedimiento de emparejamiento en cualquier momento, pulse el botón  /  en el volante. Aparecerá un mensaje de error en la pantalla confirmando que el emparejamiento no fue correcto.

La primera vez que se empareja un teléfono móvil, el sistema ofrece un mensaje de bienvenida en cuanto está conectado. Este mensaje no aparecerá en las conexiones posteriores del mismo teléfono móvil.

Sólo es necesario emparejar su teléfono una vez. Posteriormente, el sistema de manos libres se conectará automáticamente cada vez que gire la llave del encendido a la posición **MAR**.

Nota

La función **Bluetooth** del teléfono móvil debe estar activada para que el sistema de infoentretenimiento reconozca el teléfono cada vez que entre en el vehículo y gire a la llave del encendido a la posición **MAR**.

Nota

Si el emparejamiento falla, compruebe para asegurarse de que el sistema telefónico del vehículo aparece en la lista del dispositivo.

Puede que sea necesario eliminar el dispositivo de la lista de dispositivos y emparejarlo como un nuevo dispositivo.

Una vez que el sistema haya completado el emparejamiento, le preguntará si quiere copiar los contactos del teléfono que acaba de emparejar
⇒ 57.

Cuando el emparejamiento ya se ha completado, el teléfono se conecta automáticamente al sistema telefónico de manos libres. Ahora ya se puede manejar el teléfono móvil con los mandos del sistema de infoentretenimiento o del volante.

Desemparejar un teléfono móvil del sistema telefónico de manos libres

Si ya se ha alcanzado el número máximo de teléfonos emparejados, sólo se puede emparejar un nuevo teléfono si se elimina uno de los existentes.

Para desemparejar un teléfono móvil, utilice los siguientes botones en el volante:

1. / **MENU**: Pulse este botón
2. / : Pulse para subir o bajar en la pantalla
3. **CONFIGURAC.**: Seleccione una opción y luego pulse el botón **SRC/OK** para confirmar
4. / : Pulse para subir o bajar en la pantalla
5. **Datos del usuario**: Seleccione una opción y luego pulse el botón **SRC/OK** para confirmar
6. / : Pulse para subir o bajar en la pantalla
7. **Borrar usuarios**: Seleccione una opción y luego pulse el botón **SRC/OK** para confirmar

Borre el dispositivo de la lista de dispositivos **Bluetooth** en su teléfono móvil. Consulte las instrucciones de uso de su teléfono móvil.

Al desemparejar un teléfono se borran todos sus contactos descargados y su historial de llamadas del sistema de manos libres.

Llamada de emergencia

Advertencia

El establecimiento de la conexión no puede garantizarse en todas las situaciones. Por este motivo, no confíe exclusivamente en un teléfono móvil cuando se trate de una comunicación de importancia vital (p. ej., una emergencia médica).

En algunas redes puede ser necesaria una tarjeta SIM válida, debidamente insertada en el teléfono móvil.

Advertencia

Tenga en cuenta que podrá efectuar y recibir llamadas con el teléfono móvil siempre que esté en una zona de servicio con suficiente cobertura de señal. En determinadas circunstancias, las llamadas de emergencia no se pueden realizar en todas las redes de telefonía móvil; es posible que no se puedan realizar cuando estén activos determinados servicios de red y/o funciones telefónicas. Puede consultar estos temas a los operadores de red locales.

El número para efectuar llamadas de emergencia puede variar según la región y el país. Consulte previamente el número correcto para llamadas de emergencia en la región pertinente.

Realizar una llamada de emergencia

Marque el número para llamadas de emergencia (p. ej., **112**).

Se establece la conexión telefónica al centro de llamadas de emergencia.

Conteste a las preguntas del personal de servicio sobre la situación de emergencia.

Advertencia

No termine la llamada hasta que no se lo pidan desde el centro de llamadas de emergencia.

Manejo

Introducción

Cuando se haya establecido una conexión **Bluetooth** entre su teléfono móvil y el sistema telefónico de manos libres, puede manejar la mayoría de funciones de su teléfono móvil a través de los mandos del sistema de infoentretenimiento en el volante.

El sistema telefónico de manos libres también se puede manejar usando comandos de voz ⇨ 43.

Tiene la posibilidad, p. ej., de importar al sistema telefónico de manos libres los números de teléfono y contactos guardados en su teléfono móvil y de actualizarlos posteriormente.

Después de la conexión, los datos del teléfono móvil se transmiten al sistema telefónico de manos libres. Esto puede tardar un poco, dependiendo del modelo de teléfono. Durante dicho periodo de tiempo, el manejo del teléfono móvil es posible, aunque solo de forma limitada.

Nota

No todos los teléfonos móviles son compatibles con las funciones del sistema de manos libres. Por ello, son posibles variaciones de las funciones descritas.

Controles del teléfono

Los principales controles del teléfono son los siguientes:

Mandos en el volante:

-  / **MENU**: Para activar el menú del teléfono, conformar la opción del menú seleccionada, aceptar una llamada, cambiar de conver-

sación telefónica, seleccionar un mensaje mostrado, rechazar o terminar una llamada ⇨ 20

- **SRC/OK**: Para confirmar la opción de menú seleccionada, transferir la conversación telefónica del sistema de manos libres al teléfono móvil y viceversa, seleccionar el mensaje SMS mostrado ⇨ 20
-  / : Para desactivar el reconocimiento de voz, interrumpir un mensaje de voz o la lectura de un mensaje de texto, salir del menú del teléfono, salir de un submenú y volver al menú anterior, salir de la selección actual sin guardar los cambios, desactivar y volver a activar el micrófono durante una conversación telefónica, silenciar el tono de llamada para las llamadas entrantes ⇨ 20
- : Para activar el reconocimiento de voz, interrumpir un mensaje de voz y formular un nuevo comando de voz, repetir el último mensaje de voz reproducido ⇨ 43

- **+ / -**: Para ajustar el volumen
⇨ 20
- **▲ / ▼**: Para desplazarse por los menús y los mensajes de texto
⇨ 57

Ajustes del teléfono

Seleccione el menú de opciones de ajuste del teléfono:

1. **↶ / MENU**: Pulse este botón
2. **▲ / ▼**: Pulse para seleccionar la opción **CONFIGURAC.**
3. **SRC/OK**: Pulse para confirmar

Una vez confirmados los ajustes del teléfono deseados, pulse el botón **↷** / **↶** en el volante para salir del menú del teléfono y guardar los cambios.

Restaurar ajustes predeterminados del teléfono

Puede borrar todos los datos y contactos de todos los teléfonos emparejados y restaurar la configuración original del sistema de manos libres seleccionando las siguientes opciones del menú:

1. **↶ / MENU**: Pulse este botón
2. **▲ / ▼**: Pulse para seleccionar la opción **CONFIGURAC.** y luego pulse el botón **SRC/OK** para confirmar
3. Seleccione la opción **Datos del usuario** y luego pulse el botón **SRC/OK.**
4. Seleccione la opción **Borrar todos** y luego pulse el botón **SRC/OK** para confirmar

Aparecerá la pregunta **¿Borrar todos?** en la pantalla. Para borrar todos los datos, confirme pulsando el botón **SRC/OK** o cancele pulsando el botón **↷** / **↶**.

Nota

No es posible borrar los datos del usuario para un solo teléfono móvil si no es el único que hay emparejado con el sistema de infoentretenimiento.

Control de volumen

El volumen fijado para el teléfono se puede ajustar seleccionando la opción **Volumen de la voz** mediante los botones del sistema de infoentretenimiento ⇨ 20.

La función **Volumen de la voz** le permite:

- ajustar el volumen predeterminado
- ajustar el nivel de volumen del teléfono durante una conversación mientras el vehículo está en movimiento
- ajustar temporalmente el volumen predeterminado de una llamada en curso
- ajustar el volumen de un aviso hablado en curso

Menú de teléfono

Para mostrar las opciones del menú del teléfono, utilice los siguientes botones en el volante:

1. **↶ / MENU**: Pulse este botón
2. **▲ / ▼**: Pulse para subir o bajar en la pantalla y para resaltar la opción deseada

3. **SRC/OK**: Pulse para confirmar su selección
4.  / : Pulse para salir del menú del teléfono

Manejo de la pantalla

Las opciones del menú del teléfono mostradas en la pantalla son las siguientes:

- **ÚLTIMAS LLAMADAS**: presenta una lista de las últimas llamadas realizadas o recibidas. La lista se puede descargar de la memoria de su teléfono móvil y se actualiza durante el uso del sistema de manos libres.
- **LISTA NOMBRES**: le permite ver los números guardados en su agenda telefónica y seleccionar uno para realizar una llamada. Los nombres en la agenda se ordenan alfabéticamente.
- **LECTOR MENSAJES**: le permite leer el último mensaje de texto, llamar al remitente del mensaje o borrarlo. Puede guardar hasta 20 mensajes de texto en una bandeja de entrada específica y escucharlos más tarde, llamar al

remitente o borrarlos. También puede configurar los métodos de notificación para los mensajes SMS recibidos.

- **CONFIGURAC.**: le permite administrar los nombres en su agenda telefónica, emparejar un nuevo dispositivo o acceder al código PIN del sistema de manos libres.

Marcar un número de teléfono

Hay disponibles varias opciones para marcar números de teléfono. Se incluyen las siguientes:

- Llamar a un contacto de la agenda telefónica
- Llamar al interlocutor de las llamadas más recientes
- Llamar al remitente o destinatario de un **mensaje SMS**

Pulse el botón  / **MENU** en el volante para mostrar las opciones del menú del teléfono.

Seleccione una opción de la siguiente lista para marcar un número de teléfono:

- **ÚLTIMAS LLAMADAS**: Esta opción le ofrece una lista de números relacionados con las llamadas telefónicas más recientes, tanto realizadas como recibidas. Puede contener un máximo de 10 llamadas recibidas, 10 llamadas salientes y cinco llamadas perdidas
- **LISTA NOMBRES**: Si la agenda telefónica copiada contiene más de 1.000 nombres de contactos, el sistema puede funcionar más lentamente
- **LECTOR MENSAJES**: Se pueden guardar hasta 20 mensajes de texto en una bandeja de entrada específica y escucharlos más tarde

Usted puede acceder a cualquiera de las opciones anteriores para realizar una llamada directamente.

Seleccione su destinatario deseado y pulse el botón  / **MENU** en el volante.

La función de marcado también se puede accionar usando comandos de voz ⇨ 43.

Agenda

La agenda telefónica contiene listas de contactos disponibles solo para el usuario actual del vehículo. Por motivos de confidencialidad, cada lista de contactos descargada solo se puede ver cuando está conectado el teléfono correspondiente.

Después de establecer la conexión, se puede copiar la lista de contactos de su teléfono móvil al sistema de manos libres.

Cuando el sistema le pregunte si desea copiar la lista de contactos, pulse el botón **SRC/OK (Sí)** o **↵ / ↩ (No)** en el volante. Alternativamente, diga **"Sí"** o **"No"** usando comandos de voz ⇨ 43.

Después de copiar una lista de contactos del teléfono móvil al sistema telefónico de manos libres, la agenda telefónica del sistema se actualizará automáticamente cada vez que se conecte el teléfono.

Nota

No todos los teléfonos móviles copian automáticamente los nombres de los contactos en la agenda telefónica; en algunos casos hay que transferirlos manualmente, usando el teclado del teléfono móvil. Si el sistema se lo pide, realice dicho procedimiento siguiendo las instrucciones de uso específicas para su teléfono móvil.

Marcar un número de la agenda telefónica

La opción **LISTA NOMBRES** le permite ver todos los nombres y números de teléfono guardados. Los nombres se relacionan por orden alfabético.

Para realizar una llamada usando el nombre o el número:

1. **↵ / MENU**: Pulse este botón
2. **▲ / ▼**: Pulse para subir o bajar en la pantalla
3. **LISTA NOMBRES**: Seleccione una opción y luego pulse el botón **SRC/OK** para confirmar

4. **▲ / ▼**: Pulse para subir o bajar en la pantalla y seleccionar el nombre o número deseado

5. **↵ / MENU**: Pulse para marcar

6. **↵ / ↩**: Pulse para salir del menú del teléfono

También se puede marcar un nombre o número de la agenda telefónica usando el sistema de reconocimiento de voz ⇨ 43.

Añadir contactos a la agenda telefónica

Después de emparejar un teléfono, el sistema de infoentretenimiento le ofrece automáticamente la opción de copiar los contactos del teléfono.

Los contactos también se pueden añadir manualmente a la agenda telefónica posteriormente pulsando el botón **↵ / MENU** y seleccionando las siguientes opciones en pantalla:

- **CONFIGURAC.**
- **Datos del usuario**
- **Añadir contactos**

Borrar los contactos de la agenda telefónica

Los contactos de la agenda telefónica se pueden borrar del sistema de manos libres seleccionando las siguientes opciones del menú:

1. / **MENU**: Pulse este botón
2. / : Pulse para subir o bajar en la pantalla
3. **CONFIGURAC.:** Seleccione una opción y luego pulse el botón **SRC/OK** para confirmar
4. **Datos del usuario:** Seleccione esta opción y luego pulse el botón **SRC/OK** para confirmar
5. **Borrar usuarios:** Seleccione esta opción y luego pulse el botón **SRC/OK** para confirmar

Aparecerá la pregunta ¿**Borrar usuarios?** en la pantalla. Para borrar todos los datos, confirme pulsando el botón **SRC/OK** o cancele pulsando el botón / .

Última llamada

Para marcar un número del historial de llamadas (p. ej., números marcados, llamadas recibidas, llamadas perdidas), seleccione lo siguiente:

1. / **MENU**: Pulse este botón
2. / : Pulse para subir o bajar en la pantalla
3. **ÚLTIMAS LLAMADAS:** Seleccione una opción y luego pulse el botón **SRC/OK** para confirmar
4. / : Pulse para subir o bajar en la pantalla y seleccionar el contacto deseado
5. / **MENU**: Pulse para marcar
6. / : Pulse para salir del menú del teléfono

Recibir llamadas

Cuando se recibe una llamada, están disponibles las siguientes opciones:

- / **MENU**: Pulsación breve (**Accept an incoming call**)
- / **MENU**: Pulsación larga (**Reject an incoming call**)

- / : Pulsación breve (**Ignore an incoming call**)
- / **MENU**: Pulsación larga (**End a call**)

Cuando se recibe una llamada, el número que llama puede mostrarse en la pantalla. Si el número está guardado en la memoria del sistema, aparecerá el nombre correspondiente. Si no se puede mostrar el número, aparecerá el mensaje **Número privado** en la pantalla.

Nota

El tono de llamada del sistema telefónico de manos libres depende de los tonos de llamada personalizados en su móvil, del modelo de teléfono y del modo seleccionado (en silencio, vibración, etc.).

Funciones durante una llamada telefónica

Además del control del volumen, hay diversas funciones disponibles durante una llamada:

- Para poner la llamada en espera y desactivar el micrófono, pulse el botón  /  en el volante. Para reanudar la llamada, pulse de nuevo el botón  / .
- La función **Call alert** le informa de que hay otra llamada entrante y le permite responder a la llamada entrante mientras hay otra conversación en curso, y cambiar de una llamada a otra. Para contestar a la llamada entrante, pulse el botón  / **MENU** en el volante. El sistema cambiará a la llamada telefónica entrante y pondrá la conversación actual en espera. Pulse de nuevo el botón  / **MENU** para cambiar entre un interlocutor y otro.
- Transfiera la llamada del sistema telefónico de manos libres al teléfono móvil pulsando el botón

SRC/OK en el volante. Puede hablar por su móvil y seguir usando los mandos en el volante. En concreto, si tiene más de una conversación activa, puede pulsar el botón  / **MENU** para cambiar de una llamada telefónica a otra. Mantenga pulsado el botón  / **MENU** brevemente para terminar la conversación actual.

SMS (Servicio de mensajes cortos)

El **lector de mensajes SMS** integrado en el sistema de infoentretenimiento puede leer mensajes de texto entrantes en su teléfono móvil con conexión **Bluetooth** a través del sistema de sonido del vehículo.

Se pueden guardar hasta 20 **mensajes SMS** en el sistema de infoentretenimiento; una vez alcanzada dicha cifra, cuando se reciba un nuevo mensaje se borrará el mensaje más antiguo en la bandeja de entrada.

El **lector de mensajes SMS** puede reconocer y leer las abreviaturas e interpretar los emoticonos más comunes (p. ej., "Smiley").

Las funciones del **lector de mensajes SMS** se manejan usando los mandos en el volante  8 o comandos de voz  43.

Nota

No todos los teléfonos móviles son compatibles con la lectura de voz de mensajes SMS o con la transferencia automática de los contactos. Consulte las instrucciones de uso en el manual de su teléfono móvil o al operador de la red.

Las principales funciones del **lector de mensajes SMS** son las siguientes:

- Avisa de la llegada de un nuevo mensaje de texto entrante en su teléfono móvil vía **Bluetooth**, mostrando el nombre o número del remitente en la pantalla.

También le sugiere si desea que le lea el mensaje

- Administra la bandeja de entrada de mensajes de texto del teléfono móvil conectado al sistema de infoentretenimiento
- Vuelve a leer mensajes ya recibidos y guardados
- Realiza una llamada de voz al remitente del mensaje de texto usando los mandos en el volante o comandos de voz
- Borra mensajes de texto individuales o todo el contenido de la bandeja de entrada de SMS usando los mandos en el volante o comandos de voz.

Para manejar las **funciones de SMS** mediante los mandos en el volante, seleccione las siguientes opciones:

1. **↶ / MENU**: Pulse este botón
2. **▲ / ▼**: Pulse para subir o bajar en la pantalla
3. **LECTOR MENSAJES**: Seleccione una opción
4. **SRC/OK**: Pulse para confirmar

Desplácese por las siguientes opciones del **LECTOR MENSAJES**, luego resalte la opción deseada y luego pulse el botón **SRC/OK**:

- **Leer el último**: Lee el último mensaje recibido, llama al remitente del mensaje o borra el mensaje
- **MENSAJES RECIBIDOS**: Muestra los mensajes recibidos, lee los mensajes guardados, muestra la identidad e información del remitente

- **BORRAR**: Borra un mensaje
El sistema le preguntará **¿BORRAR?**. Confirme la acción pulsando el botón **SRC/OK** o cancele pulsando el botón **↷ / ↶**.

- **Borrar todos**: Borra todos los mensajes
El sistema le preguntará **¿Borrar todos?**. Confirme la acción pulsando el botón **SRC/OK** o cancele pulsando el botón **↷ / ↶**.

Tipo de señal

El **lector de mensajes SMS** le permite seleccionar entre tres opciones el tipo de notificación cuando reciba un nuevo mensaje de texto.

Para configurar el ajuste, utilice los siguientes mandos en el volante:

1. **↶ / MENU**: Pulse este botón
2. **▲ / ▼**: Pulse para subir o bajar en la pantalla
3. **LECTOR MENSAJES**: Seleccione una opción y luego pulse el botón **SRC/OK** para confirmar
4. **▲ / ▼**: Pulse para subir o bajar en la pantalla
5. **TIPO DE AVISO**: Seleccione una opción y luego pulse el botón **SRC/OK** para confirmar
6. **▲ / ▼**: Desplácese por el menú y seleccione una de las siguientes opciones, luego pulse el botón **SRC/OK** para confirmar la selección:

- **Solo señal visual:** Indica que hay un nuevo mensaje de texto en la pantalla solamente
- **Lector desactivado:** Desactiva el lector de mensajes SMS, por lo que no se producirá ninguna notificación cuando reciba un nuevo mensaje de texto

Código GPRS

La tecnología GPRS (**General Packet Radio Service**) proporciona mayores velocidades de transferencia de datos para los teléfonos móviles.

Para acceder al código GPRS:

1. **↶ / MENU:** Pulse este botón
2. **▲ / ▼:** Pulse para subir o bajar en la pantalla
3. **CONFIGURAC.:** Seleccione una opción y luego pulse el botón **SRC/OK** para confirmar
4. **▲ / ▼:** Pulse para subir o bajar en la pantalla
5. **Funciones avanzadas:** Seleccione una opción y luego pulse el botón **SRC/OK** para confirmar

6. **▲ / ▼:** Pulse para subir o bajar en la pantalla

7. **Código GPRS:** Seleccione una opción y luego pulse el botón **SRC/OK** para confirmar

Aparece el código en la pantalla.

También se puede acceder al código GPRS y modificarlo usando el reconocimiento de voz ⇨ 43.

Teléfonos móviles y radiotransmisores

Instrucciones de montaje y normas de uso

Para la instalación y uso de un teléfono móvil, se tienen que cumplir las instrucciones de montaje específicas del vehículo y las normas de uso del fabricante del teléfono y del manos libres. En caso contrario, se puede anular el permiso de circulación del vehículo (Directiva europea 95/54/CE).

Recomendaciones para un funcionamiento sin problemas:

- Antena exterior debidamente instalada para obtener el máximo alcance posible.
- Potencia de emisión máxima de 10 W.
- Montaje del teléfono en un lugar adecuado, respetando la información relevante del Manual de instrucciones, sección **Sistema de airbags**.

Pida asesoramiento sobre el lugar adecuado para el montaje de la antena exterior o los soportes para los aparatos, así como sobre las posibilidades existentes para utilizar aparatos con una potencia de emisión superior a los 10 W.

El uso de un dispositivo de manos libres sin antena exterior en los sistemas de telefonía móvil GSM 900/1800/1900 y UMTS sólo está permitido si el teléfono móvil no supera una potencia de emisión máxima de 2 W en el caso de GSM 900 o de 1 W en los demás.

Por motivos de seguridad, le recomendamos que no utilice el teléfono mientras conduce. Incluso la utilización de un dispositivo de manos libres puede distraerle de la conducción.

⚠ Advertencia

El uso de radiotransmisores y teléfonos móviles que incumplan las normas antes mencionadas sólo está permitido con una antena situada en el exterior del vehículo.

Atención

Los teléfonos móviles y radiotransmisores pueden provocar fallos en el funcionamiento de los sistemas electrónicos del vehículo si se usan en el interior del vehículo sin antena exterior, salvo que se cumplan las normas antes mencionadas.

Índice alfabético

A

Activación de la radio.....	25
Activación del límite máximo del volumen de la radio.....	20
Advertencias y atenciones.....	4
Agenda.....	57
Ajuste automático del volumen....	14
Ajuste de las opciones de los menús.....	14
Ajuste del volumen de la entrada AUX.....	20
Ajustes de audio.....	19
Ajustes del teléfono.....	57
Ajustes del tono.....	19
Ajustes del volumen.....	20
Ajustes de notificación (SMS).....	57
Anuncios de tráfico (TA).....	28
Añadir contactos.....	57
Apagado automático.....	14
Avance o retroceso rápido.....	33

B

Balance.....	19
Bandeja de entrada.....	57
Bass.....	19
Bluetooth.....	52, 53, 54
Borrar contactos.....	57

Botones de control de la radio

Radio con reproductor de CD...	25
Radio con reproductor de CD / MP3.....	25
Búsqueda automática de emisoras.....	26
Búsqueda de emisoras.....	26
Búsqueda manual de emisoras....	26

C

Cambiar AF.....	28
Cancelación del reconocimiento de voz.....	43
CD de audio.....	32
CD de MP3.....	32
Código de la radio.....	6
Código del sistema.....	6
Código de seguridad.....	6
Código GPRS.....	43, 57
Comandos de voz.....	43
Comandos de voz del lector de mensajes SMS.....	43
Comandos de voz del reproductor de medios.....	43
Comandos de voz del teléfono....	43
Conectar/desconectar.....	14
Conexión.....	53
Conexión automática.....	53
Conexión Bluetooth.....	54
Conexión del teléfono.....	53

Configuración de iPod.....	38
Controladores USB.....	38
Controles del teléfono.....	57

D

Desemparejar un teléfono móvil...	54
Dispositivo antirrobo	6

E

Ecualizador.....	19
Ecualizador usuario.....	19
Emparejar un teléfono móvil.....	54
Enchufe tipo jack.....	36
Enhanced other network (EON)...	28
Entrada AUX.....	36
Expulsar un CD.....	33

F

Fader.....	19
FMA.....	25, 27
FMT.....	25, 27
Formatos de audio.....	38
Frecuencias alternativas (AF).....	28
Función de memorización automática (Autostore).....	27
Función de silencio / pausa.....	20

I

Idioma.....	14
Información del CD.....	33

Información de texto del CD de MP3 (etiqueta ID3).....	33
Información general 4, 32, 36, 38, 52	
Instrucciones de instalación del teléfono.....	64

L

Lector de mensajes (SMS).....	52, 57
Listas de llamadas.....	57
Listas de memorización automática.....	27
Llamada de emergencia.....	56

M

Mandos.....	14
Mandos en el volante.....	8
Manejo.....	14, 25, 36, 57
Marcar un número de teléfono.....	57
Memorización manual de emisoras.....	27
Menú de teléfono.....	57
Menús.....	14
Menús en la pantalla indicadora...	14
Modos de funcionamiento.....	14

N

Normas de uso del teléfono.....	64
---------------------------------	----

P

Pantalla indicadora	
Manejo.....	57
Menús.....	14
Pausa.....	14, 33
Programas de tráfico (TP).....	28
Programas regionales (REG, Regional).....	28
Puerto USB.....	38

R

Radio.....	25
Radio AM.....	25
Radio bloqueada.....	6
Radio con reproductor de CD	
Mandos.....	8, 14
Radio con reproductor de CD / MP3	
Mandos.....	8, 14
Radio FM.....	25
RDS: Activar y desactivar.....	28
RDS (Radio Data System)	28
Recepción de alarma de emergencias.....	28
Recepción de emisoras de radio..	25
Recibir llamadas.....	57
Reconocimiento de voz	43
Reproducción de CD.....	33
Reproducir archivos de audio guardados.....	40
Reproductor de CD.....	32

Reproductores de audio portátiles	36
Reproductores MP3.....	38
Restaurar ajustes	
predeterminados del sistema....	14
Restaurar los ajustes	
predeterminados del teléfono...	57
Resumen de los elementos de control.....	8
Retardo.....	19

S

Saltar a la pista siguiente o anterior.....	33
Seguridad de tráfico.....	4, 52
Seleccionar la banda de frecuencias.....	25
Seleccionar una emisora memorizada.....	27
Selección de banda de frecuencias.....	25
Símbolos.....	4
Sistema de infoentretenimiento	
Código de seguridad.....	6
Mandos.....	8
Sistema de manos libres.....	57
Código del sistema.....	6
Mandos.....	14
Sistema de manos libres con multimedia.....	4

SMS (Servicio de mensajes cortos).....	52, 57
Sonoridad.....	19
Supresión del sonido (mute).....	14

T

Tarjeta de códigos.....	6
Teléfono.....	52
Teléfonos móviles y radiotransmisores	64
Tipo de señal (SMS).....	57
Treble.....	19

U

Últimas llamadas.....	57
Uso.....	33
Uso del presente manual.....	4

V

Volumen.....	14
Volumen al encender la radio - Límite activado.....	20
Volumen al encender la radio - Límite desactivado.....	20
Volumen de avisos de tráfico.....	20
Volumen del aviso de emergencia	20
Volumen de la voz.....	20, 57
Volumen del teléfono.....	57
Volumen en función de la velocidad.....	20
Volumen inicial máximo.....	14

www.opel.com

Copyright by ADAM OPEL GmbH, Rüsselsheim, Germany.

Todas las indicaciones contenidas en esta publicación corresponden a la fecha de edición indicada más abajo. Adam Opel GmbH se reserva el derecho a introducir modificaciones en la técnica, el equipamiento y la forma de los vehículos con respecto a las indicaciones e ilustraciones reproducidas en la presente publicación, así como a modificar la propia publicación.

Edición: agosto 2017, ADAM OPEL GmbH, Rüsselsheim.

Impreso sobre papel blanqueado sin cloro.

ID-OCBDILSE1708-es

